



TABLA DE CONTENIDOS

PRÉSENTATION DU SYSTÈME

- 03 VOTRE MANUEL EST-IL À JOUR
- 04 INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
- 07 CONTENU

CASQUE

- 10 BATTERIE INTERNE
- 11 PRÉPARATION DU CASQUE AVANT UTILISATION
- 16 MISE EN MARCHÉ ET VOYANTS LED
- 18 ALIMENTATION ALTERNATIVE
- 20 AJUSTEMENT DE L'ERGONOMIE
- 25 JUGULAIRE
- 26 RETRAIT DE LA TOILE CONFORT
- 27 LIMITES DE LA PROTECTION
- 28 PRÉCAUTIONS SUPPLÉMENTAIRES
- 29 HOMOLOGATIONS DU CASQUE

CLAVIER BLUETOOTH

- 30 DESCRIPTION DU CLAVIER BLUETOOTH
- 31 MISE SOUS/HORS TENSION DU CLAVIER
- 32 RÉCONNEXION DU CLAVIER
- 33 CHARGE DU CLAVIER

MANETTE

- 34 MANETTE ATOM
- 35 VÉRIFICATION DE LA PROPRIÉTÉ
- 36 REMPLACEMENT DE LA BATTERIE DE LA MANETTE



TABLA DE CONTENIDOS

37 MISE SOUS/HORS TENSION DE LA MANETTE

38 VOYANTS LED

39 UTILISATION DU TRIPOD DE STABILITÉ

40 INFORMATIONS DE SÉCURITÉ DE LA MANETTE

BALISE DE TRACKING

41 REMPLACEMENT DE LA BATTERIE DE LA BALISE

42 MISE SOUS/HORS TENSION DE LA BALISE

43 CONFIGURATION DU TRACKING

44 UTILISATION DE LA SOURCE D'ALIMENTATION ALTERNATIVE

TRÉPIED ET MÉCANISME DE LIBÉRATION RAPIDE

46 UTILISATION DU TRÉPIED

47 FIXATION DU MÉCANISME DE LIBÉRATION RAPIDE

48 UTILISATION DE LA ROTULE

49 UTILISATION DU MÉCANISME DE LIBÉRATION RAPIDE

STATION DE CHARGE

51 UTILISATION DE LA STATION DE CHARGE

52 MISE SOUS/HORS TENSION DE LA STATION DE CHARGE

53 CHARGE DES BATTERIES INTERNES

54 CHARGE DU BLOC D'ALIMENTATION EXTERNE

55 INFORMATIONS DE SÉCURITÉ SUR LA STATION DE CHARGE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET SÉCURITÉ GÉNÉRALE

56 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

57 INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ET INFORMATIONS PRODUIT

60 DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ



VOTRE MANUEL EST-IL À JOUR

La description des produits présentés dans ce manuel sont exactes au moment de sa rédaction. Les produits et les manuels utilisateur/utilisatrice sont toutefois susceptibles d'être mis à jour aux niveaux matériel et logiciel afin d'améliorer les performances du système.

Le fonctionnement et l'utilisation des produits ne sont pas affectés de manière substantielle, mais pour vous assurer que vous disposez des instructions les plus récentes, veuillez-vous assurer que le manuel utilisateur/utilisatrice (ce document) est la version la plus récente disponible. La version la plus récente de ce manuel est disponible à l'adresse http://xyzreality.com/user_manual ou demandez-la en contactant votre représentant client XYZ Reality.

LA VERSION DE CE MANUEL

UTILISATEUR/UTILISATRICE

EST LA : #XYZ-72-02

DATE DE PUBLICATION : 23/10/2022

Il n'est pas recommandé d'utiliser votre produit XYZ Reality en vous référant à un manuel obsolète. Veuillez-vous assurer que le numéro de version ci-dessus correspond à celui de la publication la plus récente avant de continuer.



REMARQUE

En cas de choc sur le casque Atom, veuillez cesser immédiatement toute utilisation et contacter votre représentant client XYZ Reality.



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ces avertissements s'appliquent à l'appareil et, le cas échéant, à tous les outils, accessoires, chargeurs ou adaptateurs secteur.

Respectez ces consignes de sécurité lors de l'utilisation ou de la manipulation de votre casque et de ses accessoires Atom afin de réduire les risques de feu, d'électrocution, de blessures ou de dommages matériels.

N'utilisez cet équipement que de la manière décrite dans ce manuel utilisateur/utilisatrice XYZ Reality. N'effectuez aucune intervention d'entretien autre que celles indiquées dans ce manuel ou conseillé par l'assistance client XYZ Reality.

Ne jamais démonter ou modifier ce produit ou les accessoires qui l'accompagnent.

Soyez toujours conscient(e) de votre environnement. N'utilisez le produit que lorsque la zone environnante est sûre et dans le respect des évaluations des risques et des procédures existantes sur le site.

Il convient de redoubler de prudence lorsque vous utilisez le produit seul(e). Les objets en réalité augmentée peuvent sembler réels et sont susceptibles de détourner l'attention du monde réel. Assurez-vous que la zone de travail est dégagée de tout risque de chute.

N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange approuvés par XYZ Reality.

Veillez à maintenir le produit au sec. En cas d'exposition du produit et/ou de tout accessoire à l'humidité, ne l'utilisez pas et contactez votre représentant client XYZ Reality.

N'utilisez pas ce produit ou ne le mettez pas en charge à moins de 3 mètres d'une piscine ou d'une étendue d'eau. Ne pas utiliser sur des surfaces humides, boueuses ou grasses. Ne pas exposer à l'humidité, à la pluie ou à la neige.

En cas de projections d'un liquide sur le produit, ou si un composant du produit est tombé ou est endommagé, ou en cas de dysfonctionnement, retirez la source d'alimentation du produit et cessez l'utilisation. Contactez votre représentant client XYZ Reality.

Maintenez le produit propre conformément aux indications figurant dans ce manuel utilisateur/utilisatrice. Nettoyez uniquement à l'aide de produits non agressifs tels que des chiffons nettoyants pour objectif photo ou le chiffon microfibre fourni.

N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagé ou ayant été modifié. Les batteries endommagées ou modifiées sont susceptibles de fonctionner de manière imprévisible, de prendre feu, d'exploser et d'entraîner un risque de blessure. N'exposez pas la batterie ou l'appareil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 60 °C (140 °F) est susceptible de provoquer une explosion.



REMARQUE

Le casque Atom est principalement conçu pour protéger le porteur/la porteuse contre les chutes d'objets et les particules en suspension dans l'air, évitant les traumatismes crâniens et dommages oculaires consécutifs conformément aux normes EN 397 et EN 166.

Les performances de sécurité du produit sont évaluées par l'intermédiaire de la norme EN 397. La norme impose la réalisation de tests sur des plages de températures, de rayonnement UV et d'exposition à l'eau.

Pour chacun des tests, la force transférée par le casque est inférieure à 5 kN.

Le casque Atom est conçu pour être utilisé sur des chantiers de construction conventionnels et ne doit pas être utilisé lors de travaux en hauteur.



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

La batterie est un dispositif scellé et, en conditions normales, ne pose aucun problème de sécurité. Dans le cas peu probable d'une fuite de liquide de la batterie, il convient de ne toucher celui-ci afin d'éviter tout risque d'irritations ou de brûlures et de respecter les précautions suivantes :

- Contact avec la peau – risque d'irritations. Laver à l'eau et au savon.
- Inhalation – risque d'irritation des voies respiratoires. Exposer à l'air frais et consulter un médecin.
- Contact avec les yeux – risque d'irritations. Rincer immédiatement et abondamment les yeux avec de l'eau pendant au moins 15 minutes. Consulter un médecin.
- Mise au rebut-porter des gants et éliminer la batterie immédiatement dans le respect des réglementations locales.

Respectez l'ensemble des consignes de mise en charge et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de températures spécifiée dans ce manuel. Une charge incorrecte ou à une température hors de la plage spécifiée est susceptible d'endommager la batterie et d'augmenter le risque de feu. Afin d'assurer une durée de vie maximale de la batterie, XYZ Reality recommande :

- Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit être maintenu à température ambiante. Plage recommandée : 0 à +40 °C (32 à 104 °F).
- La plage de température ambiante en utilisation doit être comprise entre 0 et +40 °C (32 à 104 °F). La plage de température ambiante en charge doit être comprise entre 0 et +40 °C (32 à 104 °F).

REMARQUE : Une utilisation en dehors de la plage de température recommandée ne permet pas de garantir un bon fonctionnement.

Certaines personnes photosensibles peuvent être concernées par le risque de crises d'épilepsie en cas d'exposition à certaines stimulations visuelles de type clignotant couramment présentes dans notre environnement quotidien. Ces personnes peuvent également faire des crises d'épilepsie en regardant certains types d'images sur téléviseur ou en jouant à certains jeux vidéo sur consoles classiques, mais également lors de l'utilisation d'un système d'affichage tel que celui-ci. Par conséquent, il est recommandé de consulter un médecin si vous souffrez d'épilepsie avant d'utiliser cet appareil ou si vous ressentez l'un des symptômes suivants lors de son utilisation : vision altérée, spasmes musculaires, autres mouvements involontaires, perte de conscience de votre environnement, confusion mentale, et/ou convulsions.

Les « Smart Glasses » ou lunettes intelligentes peuvent potentiellement avoir des effets néfastes pour l'utilisateur/utilisatrice, notamment : effets similaires au mal des transports, modification des perceptions, désorientation, diminution de la stabilité posturale et fatigue oculaire. Il est recommandé de faire de fréquentes pauses pour atténuer la potentialité de ces effets, de la même manière que généralement suggéré pour d'autres produits, tels que les claviers et les écrans d'ordinateur, sur lesquels le regard est fixé pour se concentrer. Si vos yeux montrent des signes de fatigue ou de sécheresse ou si l'un des symptômes ci-dessus apparaît, arrêtez immédiatement d'utiliser cet appareil et ne reprenez pas l'utilisation avant au moins 30 minutes après la disparition complète des symptômes.

Ce produit peut être connecté à une source d'alimentation ou à une batterie, des câbles peuvent donc s'étendre entre les composants. Veillez à ce que ces câbles ou cordons ne s'emmêlent pas autour de vous ou ne soient pas source de risques potentiels pour la sécurité des autres personnes. Ne tirez pas sur le ou les câbles, ne tordez aucun des câbles et ne les fixez pas à l'aide de nœuds serrés.



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Le produit ne doit pas subir de choc important du fait d'une chute, d'un impact avec un objet ou être secoué vigoureusement. Si l'appareil semble dysfonctionner, ne l'utilisez pas et contactez le service client XYZ Reality. EN 166-Avertissements de sécurité

La visière de réalité augmentée XYZ Reality a été homologuée par le BSI selon la norme EN 166. Vous trouverez ci-dessous des avertissements supplémentaires relatifs à cette norme BSI.

- Les matériaux pouvant entrer en contact avec la peau du porteur/de la porteuse sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles,
- Les oculaires rayés ou endommagés doivent être remplacés,
- Les protections oculaires contre les particules à grande vitesse portées par-dessus des lunettes correctives standard peuvent transmettre les impacts, créant ainsi un danger pour le porteur/la porteuse.
- Si une protection contre les particules à grande vitesse à des températures extrêmes est requise, la lettre "T" doit être marquée sur la protection oculaire sélectionnée immédiatement après la lettre d'impact, c'est-à-dire FT, BT ou AT. Si la lettre d'impact n'est pas suivie de la lettre T, la protection oculaire ne doit être utilisée que contre les particules à grande vitesse à température ambiante.



CONTENU 1/3

1. Casque

EN 397 / ANSI Z89.1
(1 unité fournie)

2. Toile confort

(1 unité fournie)

3. Coiffe

(1 unité fournie)

4. Visière de RA

(1 unité fournie)

5. Batterie intégrée

(1 unité fournie)

6. Jugulaire

(1 unité fournie)

7. Manette

(1 unité fournie)

8. Batterie externe

(8 unités fournies)

9. Station de charge

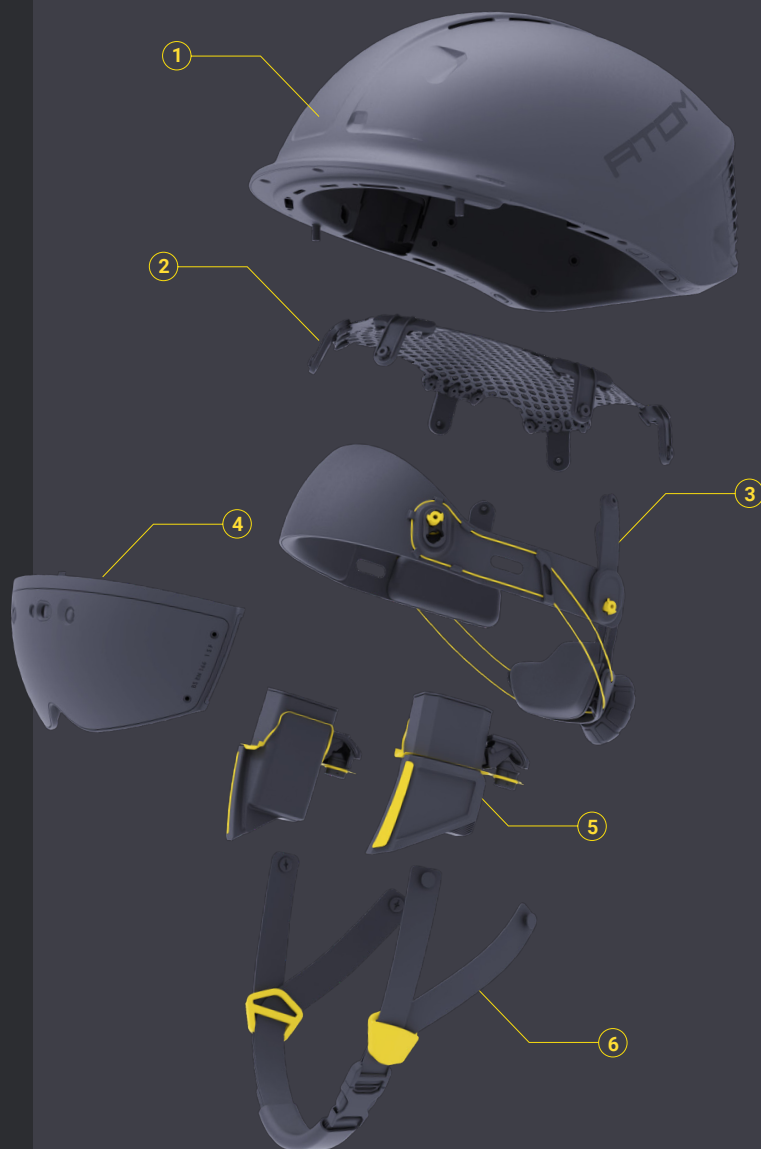
(1 unité fournie)

10. Balise de tracking

(4 unités fournies)

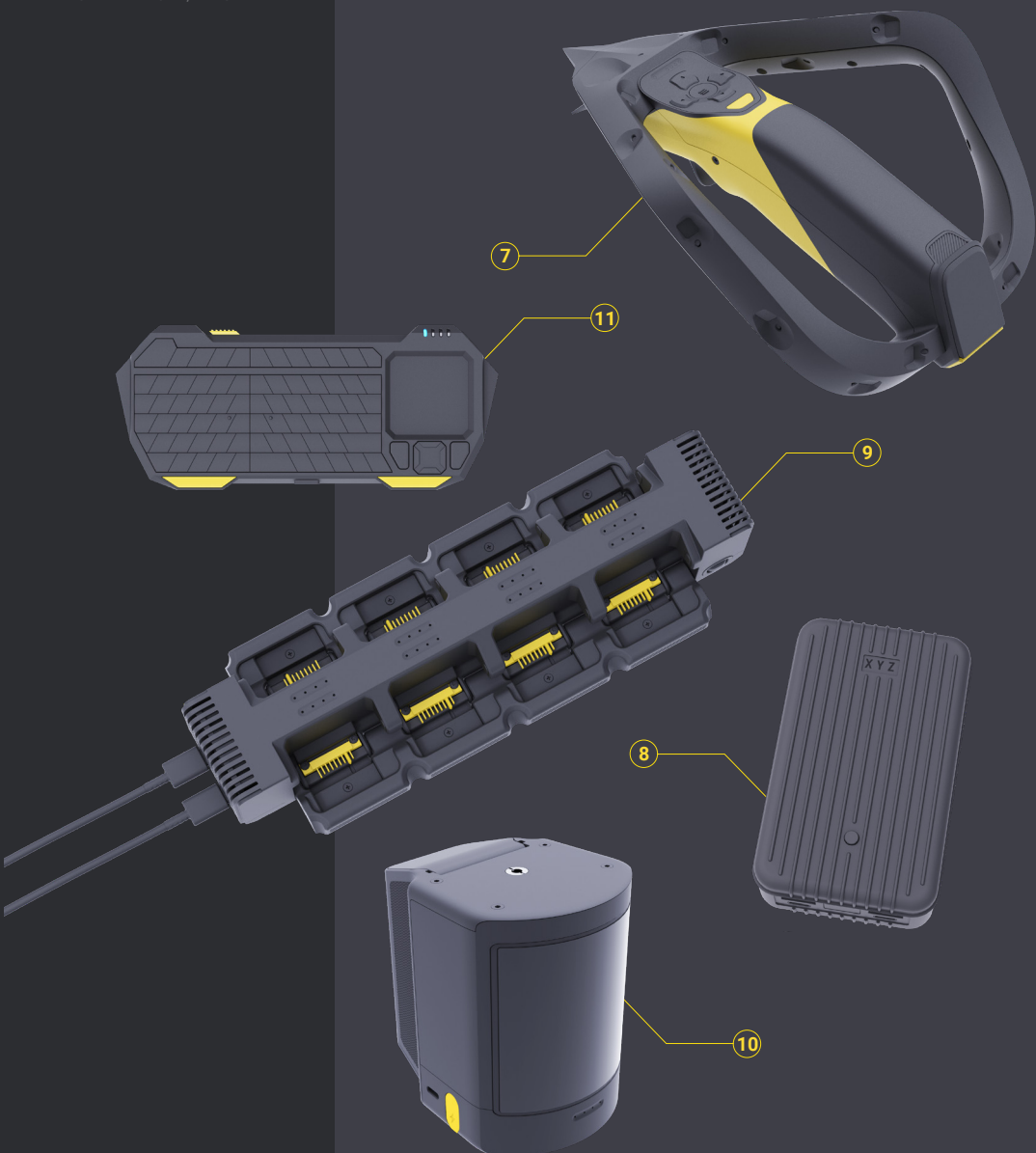
11. Mini-clavier

(1 unité fournie)





CONTENU 2/3



12. Câble USB type C-C

(1 unité fournie)

13. Câble USB type A-C

(1 unité fournie)

14. Trépied pour balise de tracking

(4 unités fournies)

15. Mécanisme de libération rapide

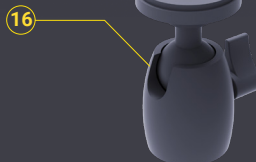
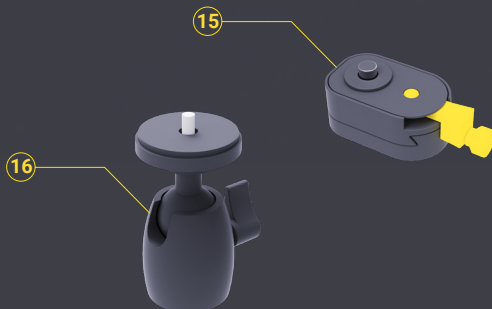
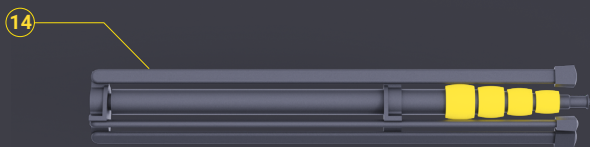
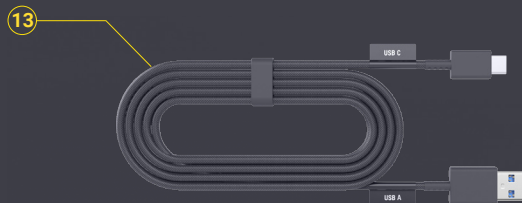
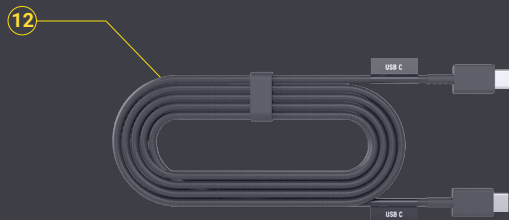
(4 unités fournies)

16. Rotule de trépied

(4 unités fournies)



CONTENU 3/3



Vérification du niveau de charge.

Appuyez sur le bouton de contrôle de charge de la batterie pour vérifier le niveau de charge de la batterie.

Quatre LED s'allument en fonction du niveau de charge restant dans la batterie.

REMARQUE

Une batterie dont la LED 25 % clignote ne doit pas être utilisée avant d'avoir été rechargée.



BATTERIE INTERNE

Bouton de contrôle du niveau de charge

0 à 25 % de charge

25 à 50 % de charge

50 à 75 % de charge

75 à 100 % de charge





PRÉPARATION DU CASQUE DE SÉCURITÉ

Inspection de la visière et de la coque du casque.

Inspectez visuellement le casque avant chaque utilisation à la recherche de tout signe d'impacts, de fissures, de perforation et de tout dommage dû à un impact, une manipulation brutale ou de traces d'usure susceptibles de réduire le niveau de protection initial. Un casque dont les éléments sont usés, endommagés ou défectueux doit être retiré du service.

Nettoyage de la visière et de la coque du casque.

Essayez la surface extérieure (B) de la visière de RA à l'aide du chiffon microfibre fourni dans la mallette XYZ Reality.

Le second chiffon sec peut être utilisé sur la surface extérieure de la coque (A). Assurez-vous que toutes les zones réfléchissantes sont propres et exemptes de saleté ou de poussière accumulée sur le site.

N'appliquez aucun nettoyants chimiques ou liquides directement sur la visière et la coque du casque et n'utilisez pas de matériaux abrasifs.

Nettoyez uniquement à l'aide de produits non agressifs tels que des chiffons nettoyants pour objectif photo ou le chiffon microfibre fourni.



Remplacement des batteries.

Retirez les étuis latéraux à batterie du casque à l'aide des boutons de déverrouillage (A) des étuis latéraux.

Vérifiez que vos batteries internes sont chargées à l'aide du bouton de contrôle (B).

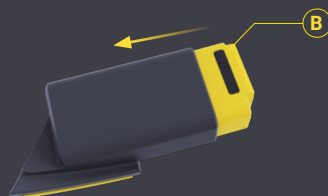
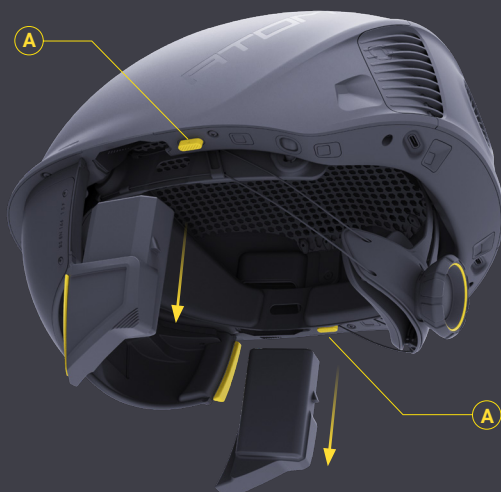
Insérez une batterie dans chaque étui et réinsérez-le dans le casque jusqu'à entendre un clic et sentir l'enclenchement indiquant que l'étui est verrouillé.

REMARQUE

Les broches de contact internes de la batterie elle-même doivent être vérifiées, elles doivent être exemptes d'humidité et de poussière avant d'être insérées dans le casque. Des contacts humides/sales peuvent endommager votre casque Atom.



UTILISATION DES BATTERIES INTERNES





RÉGLAGE DE LA COIFFE

Réglage de la tension de la coiffe.

Utilisez la molette rotative à cliquet située à l'arrière de votre casque pour régler la taille de la coiffe.

Ce casque peut être adapté à un tour de tête de 52 à 62 cm.



Vérification de la ligne des yeux.

Positionnez le casque sur votre tête, assurez-vous que le centre des optiques de la visière de RA est aligné avec le centre de vos yeux.

Ajustez correctement la coiffe.



VÉRIFICATION DE L'ALIGNEMENT DES YEUX



LIGNE
DES YEUX

Vérifications finales.

Assurez-vous que tout est bien mis en place tel qu'illustré ici et que vous avez suivi les procédures de sécurité et de santé du site de construction avant de vous rendre sur place.

REMARQUE

Si vous utilisez le module batterie externe (A), celui-ci peut être porté sur les hanches, d'un côté ou de l'autre indifféremment. Le câble de la batterie doit venir suivre le dos en passant à l'arrière de la taille.

Si vous utilisez les batteries internes, le module externe n'est pas nécessaire.

Voir page 18 pour l'utilisation d'une batterie externe.



PRÊT À PARTIR SUR LE SITE



Module externe non nécessaire si les batteries internes sont utilisées.

A

Pour allumer votre appareil, **appuyez pendant 3 secondes sur** le bouton d'alimentation gauche ou droit.



MISE EN MARCHÉ



Utilisez l'un ou l'autre des boutons d'alimentation pour allumer votre appareil

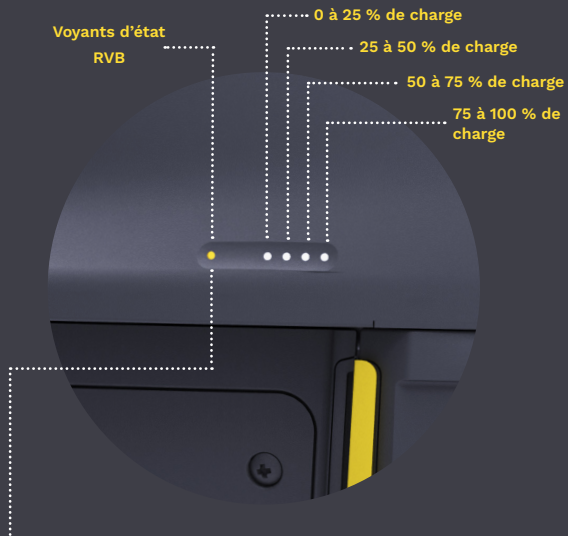
L

R





VOYANTS LED DU CASQUE ATOM



●	OFF	Casque de sécurité éteint
●	JAUNE FIXE	Démarrage du casque
●	ROUGE CLIGNOTANT LENT	Mise à jour du firmware NE PAS DÉBRANCHER
●	ROUGE FIXE	Erreur-arrêt du système
●	BLEU CLIGNOTANT LENT	Connexion Wi-Fi en cours
●	BLEU CLIGNOTANT RAPIDE	Synchronisation Wi-Fi Cloud
●	BLEU FIXE	Système sous tension et Prêt

Raccordement.

Si vous ne disposez pas de batteries internes, le bloc d'alimentation externe peut être utilisé comme source d'alimentation alternative.

Prenez le câble USB Type-C fourni par XYZ Reality et connectez-le à l'arrière du casque.

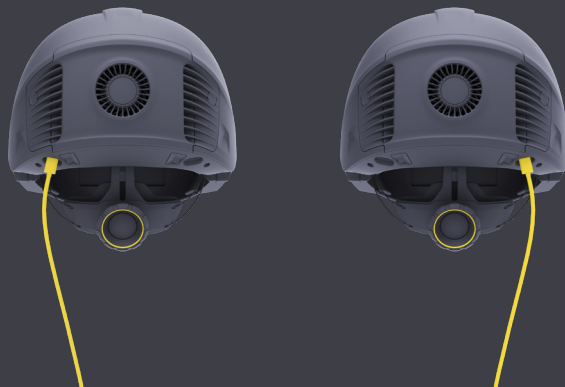
Les ports USB type-C gauche ou droite peuvent être utilisés indifféremment pour alimenter le casque.



Utilisez uniquement les câbles USB Type-C fournis par XYZ Reality. N'utilisez pas d'autres câbles.



UTILISATION DU BLOC D'ALIMENTATION EXTERNE





UTILISATION DU BLOC D'ALIMENTATION EXTERNE

Raccordement du bloc.

Raccordez votre casque au port USB C 100 Watt du module batterie externe XYZ Reality (A).

Mise sous tension.

Avant d'essayer d'allumer le casque, appuyez sur le bouton d'alimentation (B) de la batterie externe. L'affichage numérique (C) affiche le pourcentage de charge restant, s'il ne s'allume pas, le bloc d'alimentation doit être rechargé avant utilisation.

REMARQUE

Cette étape n'est nécessaire que si vous n'utilisez pas les batteries internes XYZ Reality.

N'utilisez pas le port USB-C 60 Watt pour alimenter le casque Atom.



Mousses de confort

Les coussinets en mousse (A, B, C, D) sont amovibles et lavables, il est recommandé de les laver une fois par semaine.

Les mousses de confort de la coiffe (E) sont fixées par VELCRO™ et peuvent être détachées en tirant dessus.

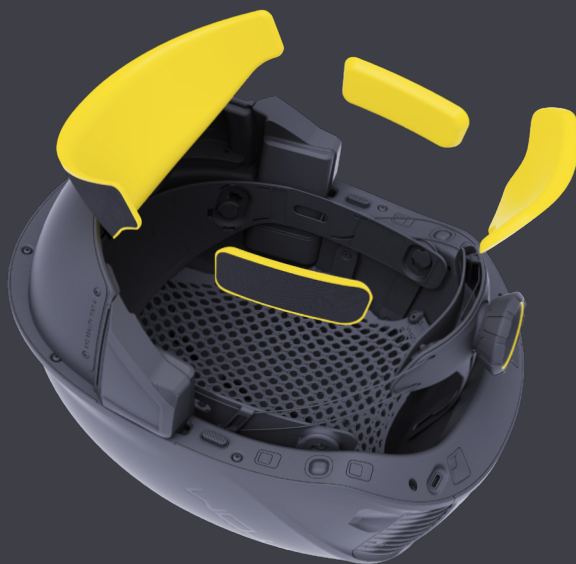
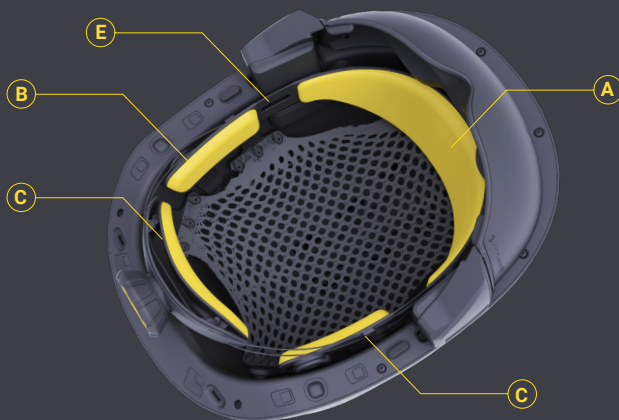


LAVABLE

ESSUYABLE



AJUSTEMENT DE L'ERGONOMIE



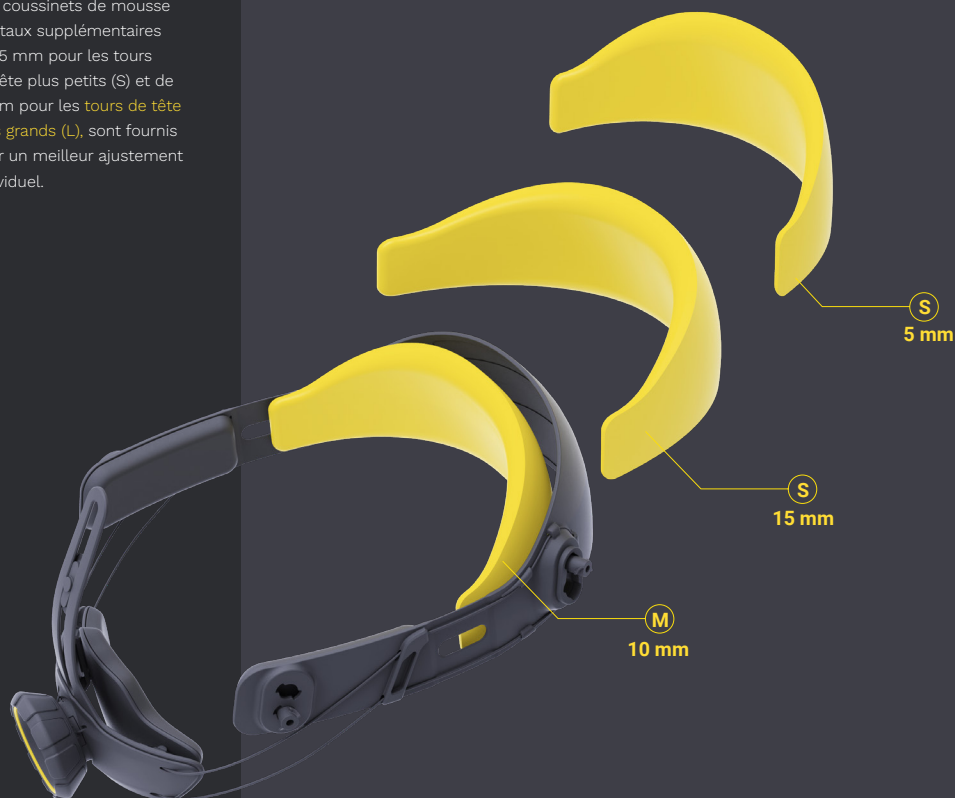
Mousses de confort

Le casque Atom est livré avec un coussinet de mousse de confort frontal de 10 mm (M) d'épaisseur préinstallé.

Des coussinets de mousse frontaux supplémentaires de 15 mm pour les tours de tête plus petits (S) et de 5 mm pour les **tours de tête plus grands (L)**, sont fournis pour un meilleur ajustement individuel.



AJUSTEMENT DE L'ERGONOMIE



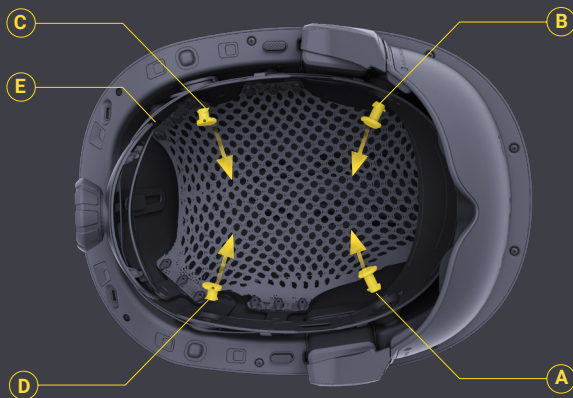
Retrait de la coiffe

La coiffe (E) peut être remplacée si nécessaire afin de mieux répondre aux exigences d'hygiène du site.

Pour ce faire, tournez puis tirez sur les 4 broches de fixation (A, B, C, D) situées sous les 4 mousses de confort.



AJUSTEMENTS SUPPLÉMENTAIRES DE L'ERGONOMIE



Réglage de la profondeur (1 sur 2)

La profondeur de la coiffe peut être ajustée pour plus de confort pour les hauteurs de têtes plus grandes.

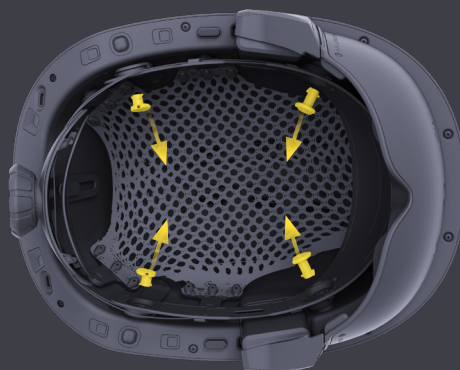
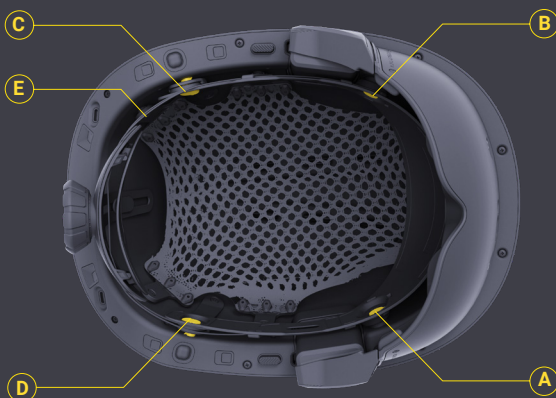
Pour régler la profondeur du casque de sécurité, retirez d'abord la coiffe (E).

La coiffe (E) peut être retirée du casque en desserrant les 4 broches (A, B, C, D) indiquées ci-contre et dans l'image de la page précédente.

Faites tourner les broches en forçant légèrement afin de les faire sortir de leur base de fixation.



AJUSTEMENTS SUPPLÉMENTAIRES DE L'ERGONOMIE



Réglage de la profondeur (2 sur 2)

Augmentez la profondeur de la coiffe (E) de 10 mm et remplacez les 4 broches de fixation dans le trou supérieur.

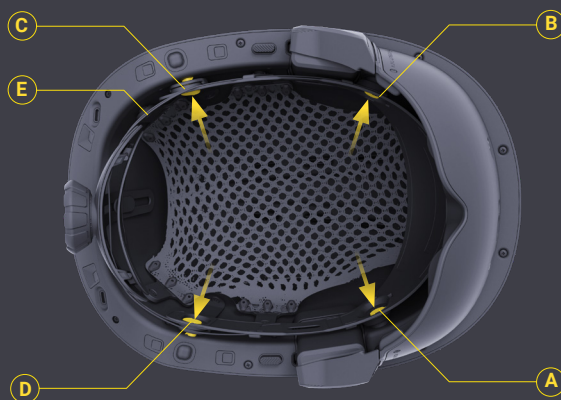
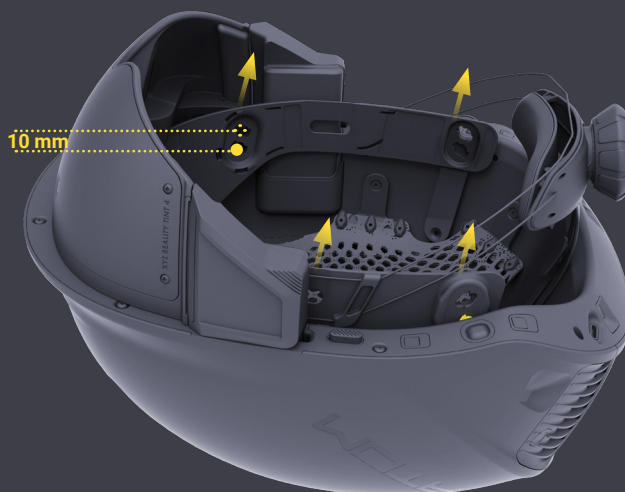
Insérez chaque broche (A, B, C, D) et tournez doucement jusqu'à sentir un petit clic indiquant le bon enclenchement et le verrouillage de la broche.

REMARQUE

Ces étapes doivent être réalisées avec soin, une installation incorrecte de la coiffe ou un verrouillage incorrect des broches peut compromettre le niveau de protection du casque.



AJUSTEMENTS SUPPLÉMENTAIRES DE L'ERGONOMIE





JUGULAIRE

Retrait de la jugulaire.

La jugulaire (D) peut être retirée en dévissant à la main les 4 vis à ailettes.

Étape 1.

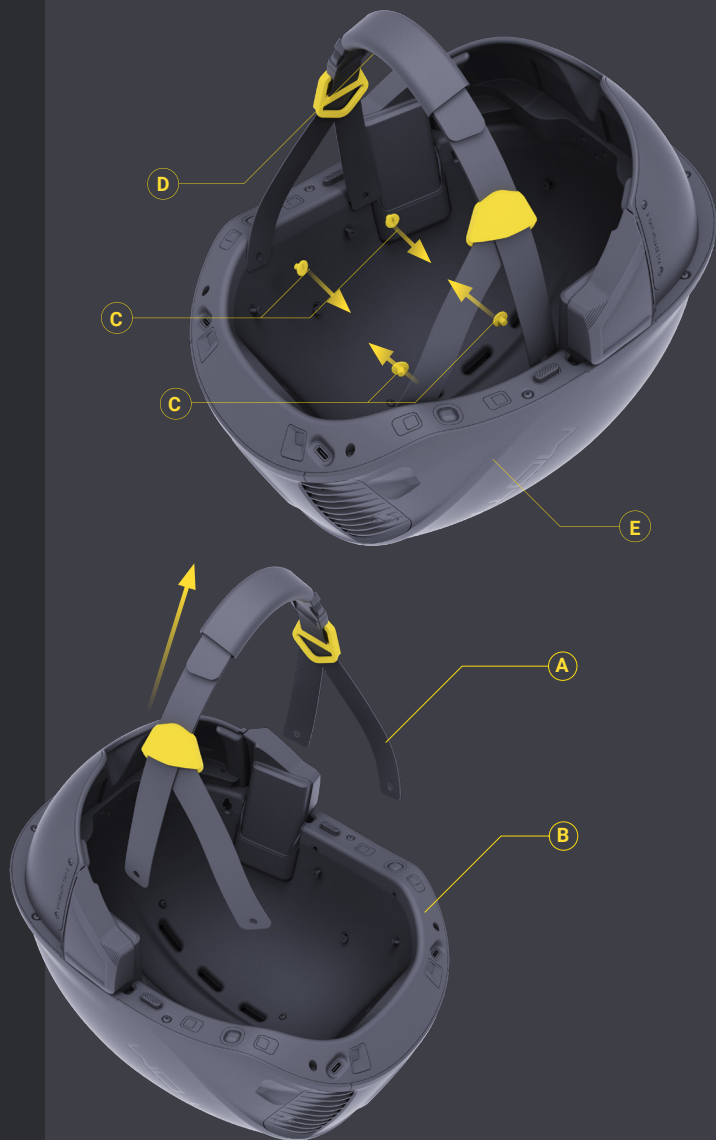
Retirez d'abord la coiffe comme illustré en page 15.

Étape 2.

Dévissez les 4 vis à ailettes (C) qui relient les sangles de la jugulaire (D) à la coque intérieure du casque (1).

Étape 3.

Retirez la jugulaire et replacez les vis à ailettes dans la coque intérieure du casque (E).





COMFORT MESH REMOVAL

Toile de confort.

La toile de confort est ajustée en usine avant utilisation. Le fabricant indique que le retrait de la toile de confort n'est pas nécessaire pour une utilisation normale.

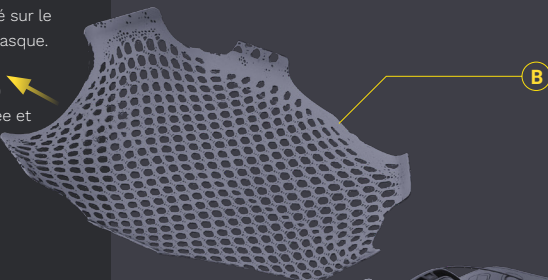
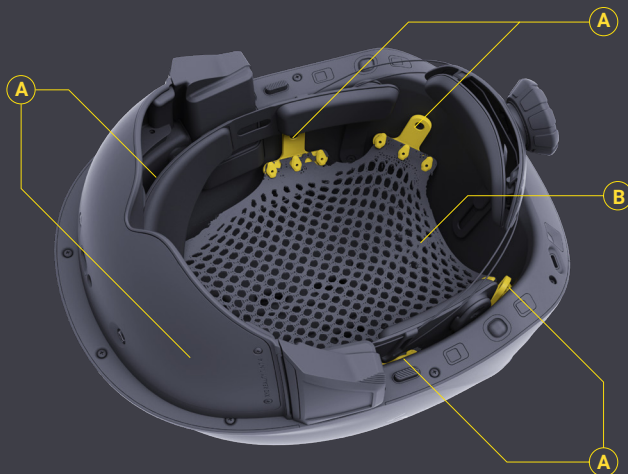


LAVABLE

Lavage de la toile.

La toile de confort est amovible et lavable si nécessaire. Pour cela, retirez la toile (B) en déclinçant les crochets de fixation en T (A) situés de chaque côté sur le pourtour interne du casque.

La toile de confort (B) peut ensuite être lavée et utilisée par chaque utilisateur/utilisatrice individuel(le).





LIMITATION DE LA PROTECTION

Sensibilisation à la sécurité.

Les utilisateurs et utilisatrices sont avertis(es) que le niveau de protection offert par le casque peut être réduit en cas de conditions environnantes inhabituelles (ex., températures extrêmes supérieures ou inférieures à celles spécifiées), ou en cas de mauvaise utilisation ou de dommages au casque ou à tout composant. Tout casque ayant subi un impact doit être retiré du service, le choc pouvant avoir considérablement réduit la capacité du casque à offrir la protection initialement attendue.

REMARQUE

Certains matériaux du casque peuvent être endommagés par les rayons ultraviolets et subir des dégâts du fait de l'agressivité de certains produits chimiques. Des inspections doivent être effectuées régulièrement sur tous les casques de protection, en particulier, ceux portés ou stockés dans des zones exposées au soleil pendant de longues périodes. La dégradation par les ultraviolets peut d'abord se manifester par une réduction de l'aspect brillant de la surface, appelée farinage ou décoloration. En cas de poursuite de l'exposition et donc d'une dégradation supplémentaire, la surface se craquelle ou s'écaille, ou les deux. La coque doit être remplacée dès l'apparition de l'un de ces phénomènes.





PRÉCAUTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Votre casque peut être endommagé, il convient donc de ne pas en faire une mauvaise utilisation et d'y faire attention. Les situations impliquant des risques d'abrasions, d'éraflures et d'entailles doivent être évitées autant que possible, le casque ne doit pas être laissé tomber, être jeté ou utilisé comme support. Cela s'applique en particulier aux casques destinés à permettre une protection contre les risques électriques.

Le casque de sécurité ne doit pas être rangé ou transporté sur la plage arrière d'une voiture, car la lumière du soleil et la chaleur extrême peuvent provoquer une dégradation affectant négativement le degré de protection prévu. De plus, en cas d'arrêt d'urgence ou d'accident, le casque peut devenir un projectile dangereux.

Les utilisateurs/utilisatrices doivent faire attention lors de la sélection et de l'installation d'accessoires supplémentaires. Tout accessoire supplémentaire installé sur le casque est susceptible d'affecter négativement le niveau de protection. L'utilisateur/utilisatrice doit s'assurer que les accessoires sont compatibles avec le casque. Contactez le fabricant du casque ou de l'accessoire pour obtenir des informations sur sa compatibilité.

Les utilisateurs/utilisatrices ne doivent en aucun cas modifier ou nuire à l'intégrité du casque (ex., percer, coller, couper, etc.) à toutes fins d'accepter des accessoires, sauf indication contraire du fabricant. Des décorations de casque ne doivent pas être utilisées pour masquer des bosses, des fissures, des trous non présents à l'origine, traces de brûlures ou autres dommages.

Informations fabricant.

XYZ REALITY LTD.
Goswell Road
Angel,
Clerkenwell,
EC1V 7LQ
UNITED KINGDOM

Coordonnées de l'organisme notifié.

BSI Group The Netherlands B.V.
Say Building
John M. Keynesplein 9,
1066 EP, Amsterdam
Country: Netherlands

Numéro de l'organisme notifié.

2797

DURÉE DE STOCKAGE
RECOMMANDÉE
POUR CE PRODUIT :
1 AN.

NE PAS ESSAYER
DE REMPLACER DES
PIÈCES DU CASQUE
SANS CONSULTER LE
FABRICANT.



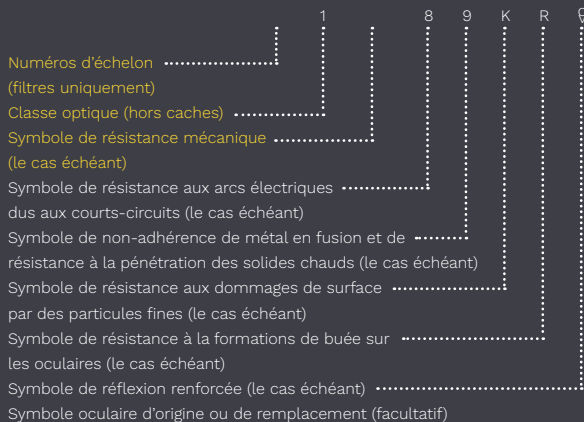
HOMOLOGATIONS DU CASQUE

Le casque XYZ Reality Atom a été testé et approuvé par l'organisme BSI, conformément aux normes européennes EN 397 et EN 166 pour la conformité en matière de santé et de sécurité.

La norme européenne EN 397 spécifie les exigences physiques et de performance des casques de sécurité industriels. Les exigences obligatoires s'appliquent aux casques à usage général en milieu industriel. Les casques de sécurité industriels sont principalement destinés à protéger le porteur/la porteuse contre les chutes d'objets et les traumatismes crâniens consécutifs.

La norme européenne EN 166 spécifie les exigences fonctionnelles pour différents types de protections oculaires individuelles utilisées contre différents risques, tels que ceux rencontrés dans l'industrie, les laboratoires, les établissements d'enseignement, les activités de bricolage, etc., susceptibles d'entraîner des dommages oculaires ou nuire à la vue, excepté les radiations nucléaires, les rayons X, les faisceaux laser et le rayonnement infrarouge (IR) émis par des sources à basse température.

EN 166-Classes de protection : **XYZ REALITY 1 EN 166**



Le marquage des oculaires peut de plus comprendre un repère destiné à faciliter le montage correct d'oculaires pelliculés.

Symbole	Exigence de résistance mécanique
Aucun symbole	Solidité minimum
S	Solidité renforcée
F	Impact à faible énergie
B	Impact à moyenne énergie
A	Impact à haute énergie



DESCRIPTION DU CLAVIER BLUETOOTH

1. Clavier

Clavier d'interface avec le casque hors logiciel The Atom

2. Pavé tactile

3. Touches du clavier

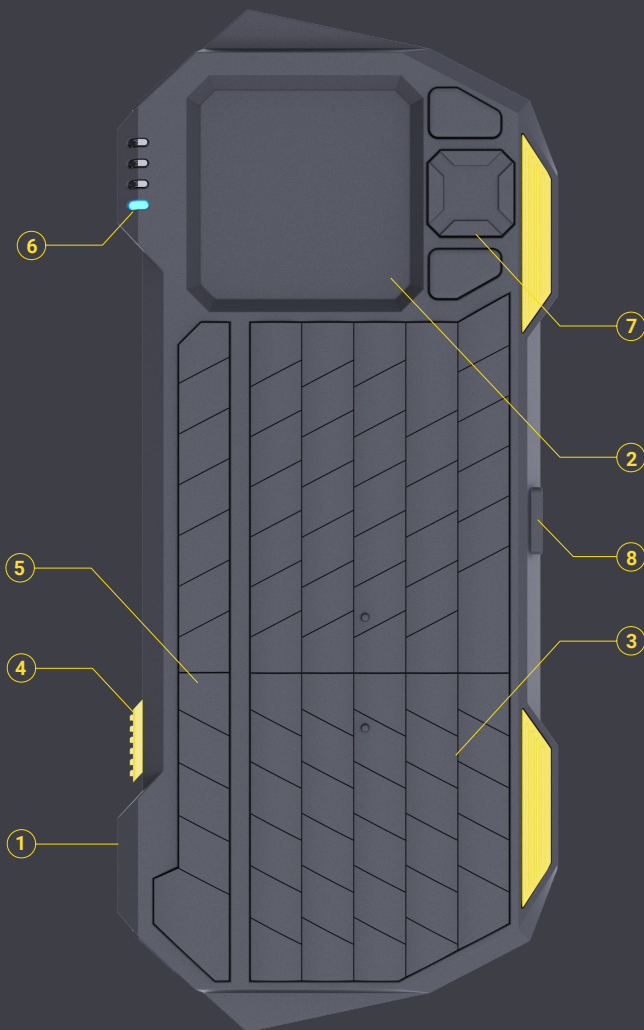
4. Interrupteur on/off

5. Boutons de fonction

6. Voyants LED d'état

7. Pavé directionnel

8. Port micro-USB





ALLUMER/ÉTEINDRE LE CLAVIER

Allumer le clavier.

Pour allumer le clavier, faites glisser l'interrupteur coulissant (A) situé en haut sur la position « ON » (B).

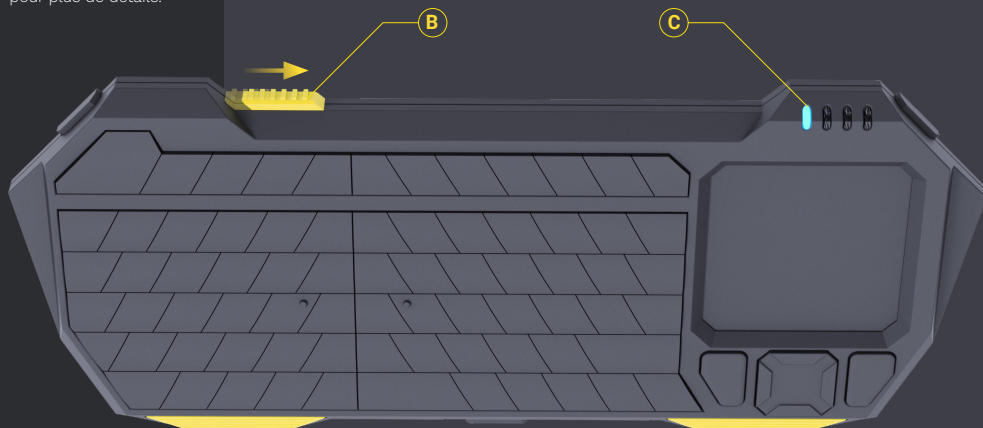
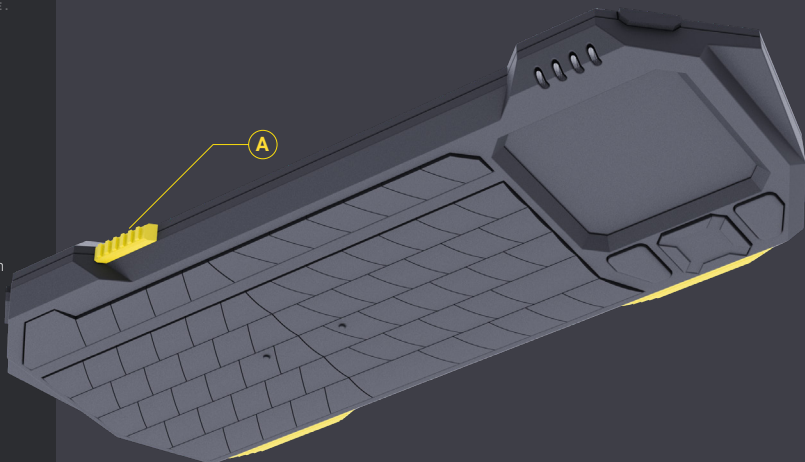
Une fois allumé, le voyant LED d'alimentation/Bluetooth (C) doit être bleu fixe.

Éteindre le clavier.

Pour éteindre le clavier, faites glisser l'interrupteur coulissant (A) situé en haut sur la position « OFF ».

REMARQUE

Si le voyant d'alimentation du clavier ne s'allume pas, le clavier peut avoir besoin d'être rechargé. Veuillez-vous reporter à la page 'Charge du clavier' pour plus de détails.






RECONNEXION DU CLAVIER



Cette étape ne doit être effectuée que si vous y êtes invité(e) :

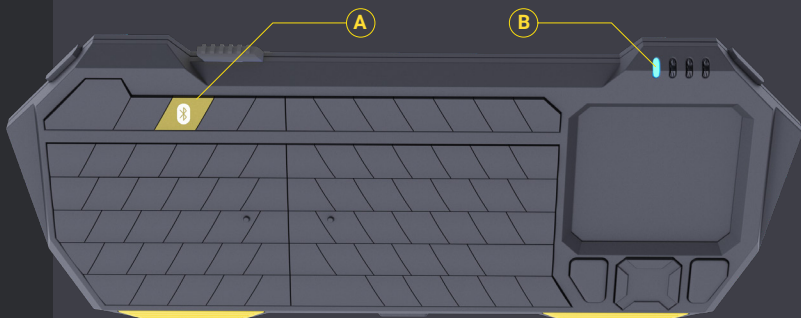
Chaque clavier fourni est préconfiguré pour son casque, veuillez ne pas tenter de refaire l'appairage du clavier à moins d'y être invité par un membre de la société XYZ Reality.

Appairage Bluetooth.

Pour activer le mode appairage, appuyez sur le bouton Bluetooth situé sur la rangée supérieure du clavier. (A) 

Une fois le mode appairage actif, le voyant d'alimentation/Bluetooth bleu clignote. (B)

Vous pouvez appairer le casque avec le clavier à partir du logiciel The Atom.





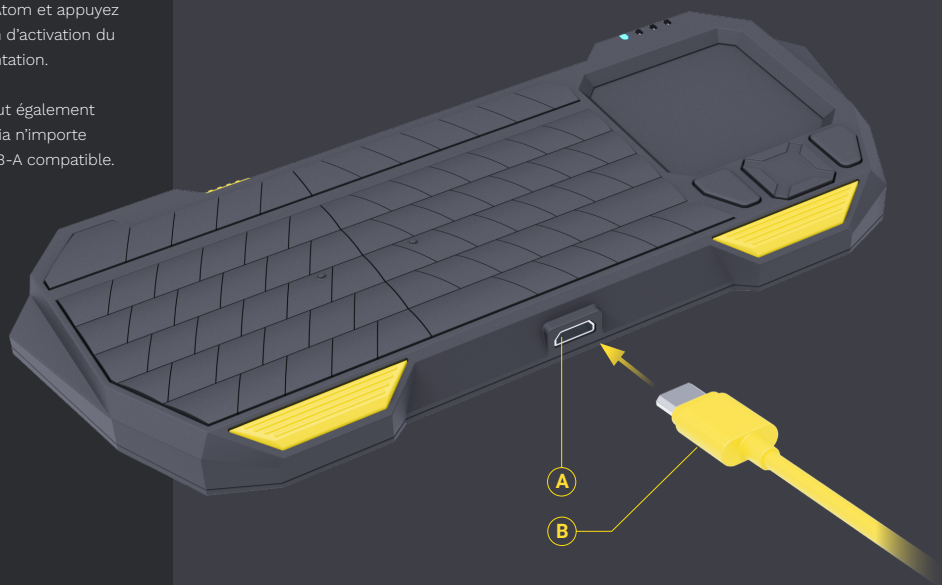
CHARGE DU CLAVIER

Raccordement de l'alimentation.

Pour charger le clavier, connectez le câble micro USB compatible (B) au port de charge micro USB (A) situé au bas du clavier.

Connectez l'autre extrémité du câble dans le port de sortie du bloc d'alimentation externe de l'Atom et appuyez sur le bouton d'activation du bloc d'alimentation.

Le clavier peut également être chargé via n'importe quel port USB-A compatible.





MANETTE ATOM

1. Manette ATOM

Manette d'interface avec
The Atom

2. Indicateur d'état

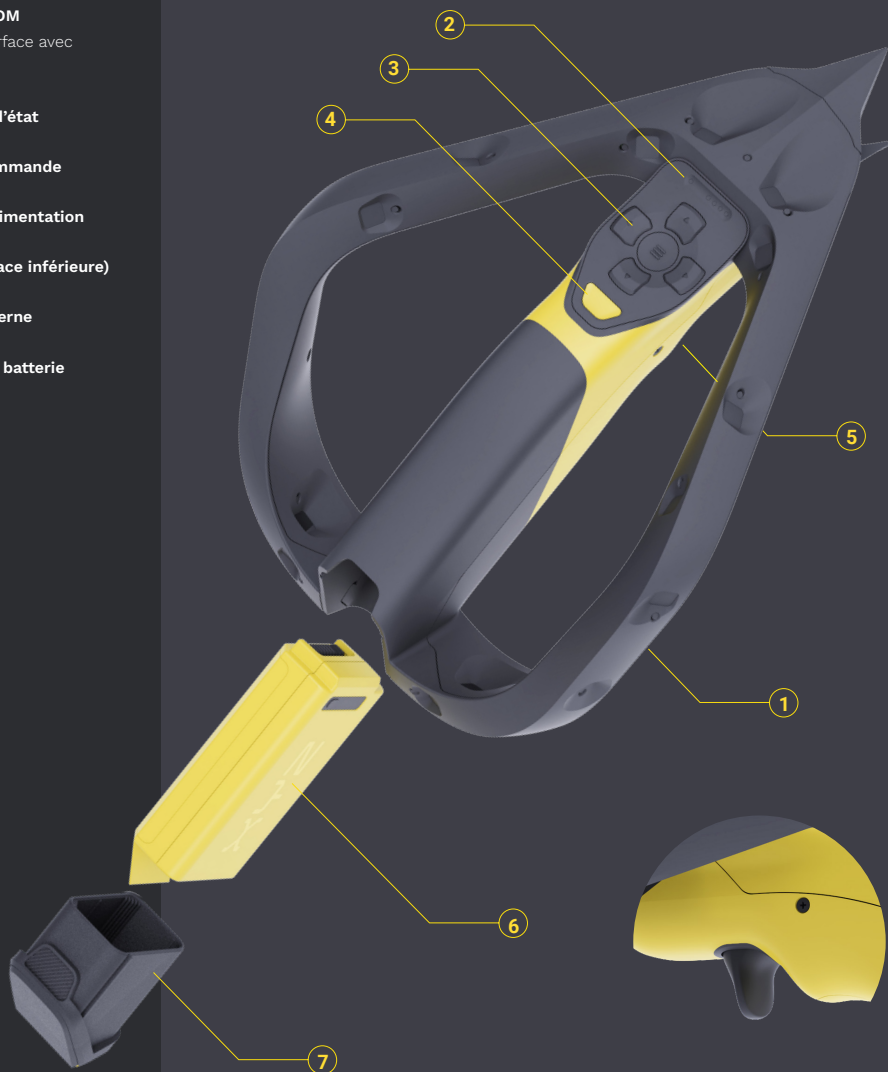
3. Pavé de commande

4. Bouton d'alimentation

5. Gâchette (face inférieure)

6. Batterie interne

7. Cache de la batterie





VÉRIFICATION DE LA PROPRETÉ

Vérification de la propreté.

Avant d'utiliser la manette, vérifiez toutes les surfaces à la recherche de poussière ou de saleté pouvant recouvrir les capteurs.

La présence de saleté ou de poussière sur les capteurs est susceptible de nuire à la précision du système et compromettre un fonctionnement efficace du logiciel The Atom.

Nettoyage.

Utilisez uniquement des chiffons microfibre propres et enlevez délicatement les traces de saleté et la poussière de la manette. N'appliquez aucun nettoyants chimiques ou liquides directement sur les surfaces de la manette et n'utilisez pas de matériaux abrasifs.

REMARQUE

Si le niveau d'encrassement est tel que la manette ne peut pas être nettoyée efficacement ou si elle est physiquement endommagée, n'essayez pas de l'utiliser et remplacez-la.



Retirez le cache de la batterie.

Déverrouillez le cache du compartiment batterie (A) et sortez-le du corps de la manette.

Insérez la batterie.

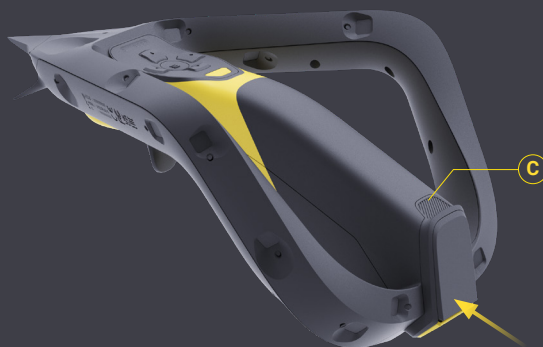
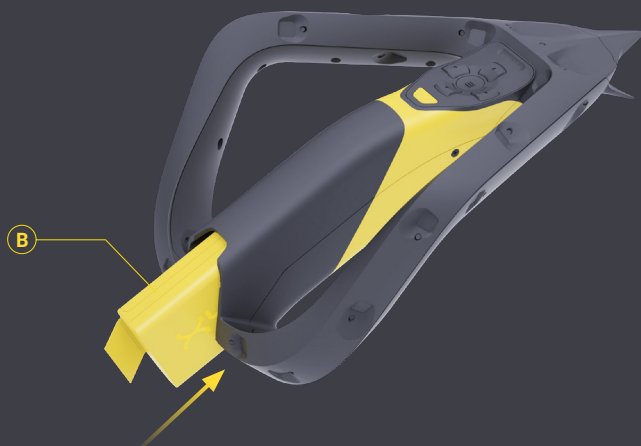
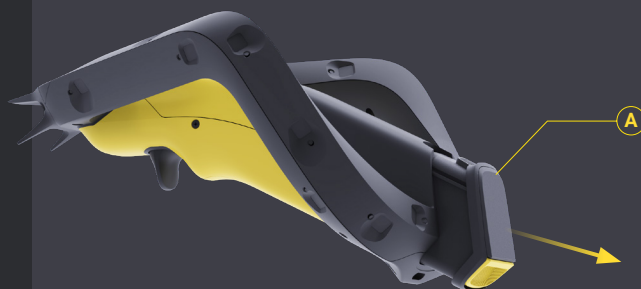
Insérez une batterie chargée dans le corps de la manette (B).

Remplacez le cache de la batterie.

Poussez le cache du compartiment batterie dans le corps (C) jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche.



REPLACEMENT DE LA BATTERIE DE LA MANETTE





ALLUMER/ÉTEINDRE LA MANETTE

Allumer la manette.

Appuyez sur le bouton d'alimentation (A) de la manette jusqu'à ce que le voyant LED d'état (B) s'allume.

Éteindre la manette.

Pour éteindre la manette, appuyez sur le bouton d'alimentation (A) pendant 2 secondes. L'extinction des voyants LED indique l'extinction de la manette.

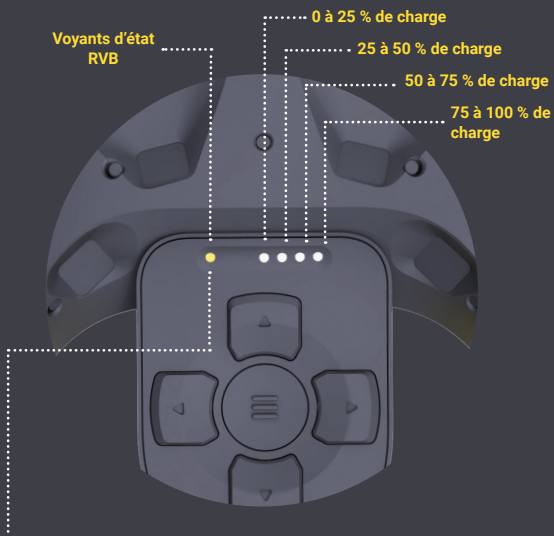
REMARQUE

Si la manette ne s'allume pas lors d'un appui sur le bouton, contrôlez le niveau de charge de la batterie. Si la manette ne s'allume toujours pas malgré un niveau de charge suffisant, veuillez contacter le service clientèle.





VOYANTS DE LA MANETTE



	OFF	Manette éteinte/hors tension
	ROUGE FIXE	Initialisation de la manette
	ROUGE CLIGNOTANT	Mise à jour du firmware NE PAS DÉCONNECTER
	VERT FIXE	Prête-USB connecté
	BLEU CLIGNOTANT	Liaison sans fil
	BLEU FIXE	Prête-liaison sans fil

Stabilisation.

Lorsque vous touchez la cible pendant l'étalonnage, placez les deux pieds de réglage de stabilité (A) sur la surface juste en dessous de la cible.

Positionnement.

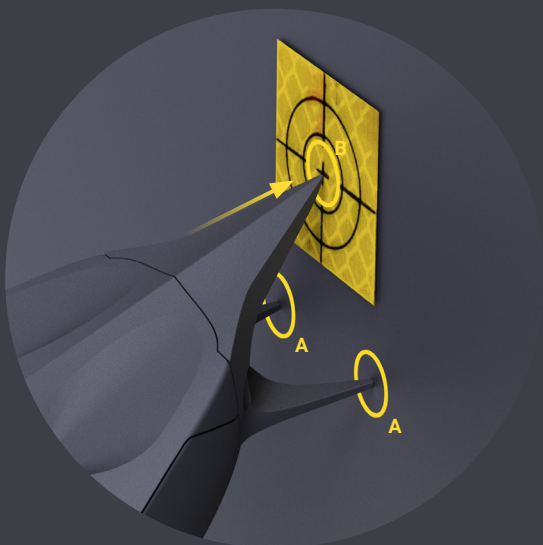
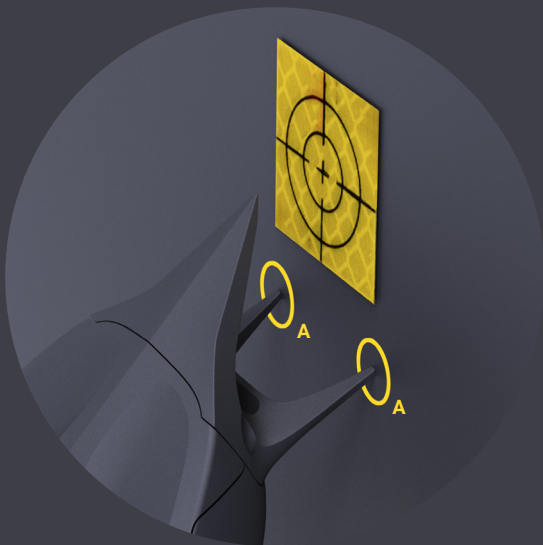
Une fois stable, faites basculer doucement la pointe supérieure vers le centre (B) de la cible, puis maintenez-la en place et étalonnez la position du repère (comme indiqué dans l'interface de réalité augmentée du logiciel The Atom). Si la pointe ne vient pas toucher le centre, repositionnez les pieds et réessayez.



**Bouts pointus
Ne pas toucher**



UTILISATION DU TRÉPIED DE RÉGLAGE DE STABILITÉ





INFORMATIONS DE SÉCURITÉ DE LA MANETTE

Avertissement rayonnement laser de classe 2

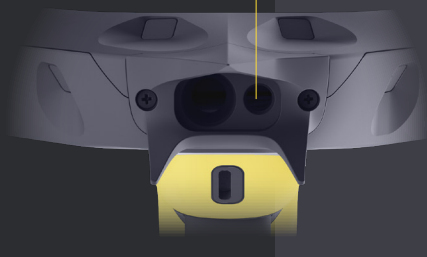
La manette Atom est un produit laser de classe 2. Des précautions appropriées doivent être prises lors de l'utilisation du produit sur le site et en particulier en présence d'autres personnes.

- **Ne regardez jamais délibérément directement le faisceau laser**
- **Les lasers de classe 2 peuvent provoquer un éblouissement/aveuglement de courte durée. Ne dirigez jamais le laser vers des personnes à proximité, des véhicules, des aéronefs ou des personnes utilisant des machines.**
- **En cas d'exposition des yeux au faisceau laser, arrêtez immédiatement l'utilisation et consultez un médecin.**
- **Ne pas ouvrir ou tenter d'ouvrir ou de réparer la manette, aucun composant n'est réparable par l'utilisateur/l'utilisatrice.**



**Bouts pointus
Ne pas toucher**

Ouverture laser



PRODUIT LASER DE CLASSE 2
RAYONNEMENT LASER-NE PAS
REGARDER LE FAISCEAU
 CEI 60825-1 :2014
 635 nm PUISSANCE MAXIMUM : 1 mW

Spécification laser

- Durée d'impulsion (S) : <1.0E-09
- Intervalle d'impulsion (S) : 5.15E-09
- Divergence parallèle du faisceau (degrés) : 8 degrés
- Divergence perpendiculaire du faisceau (degrés) : 27,5 degrés

Étape 1.

Faites glisser le bouton de verrouillage (A) pour ouvrir le couvercle du compartiment batterie.

Étape 2.

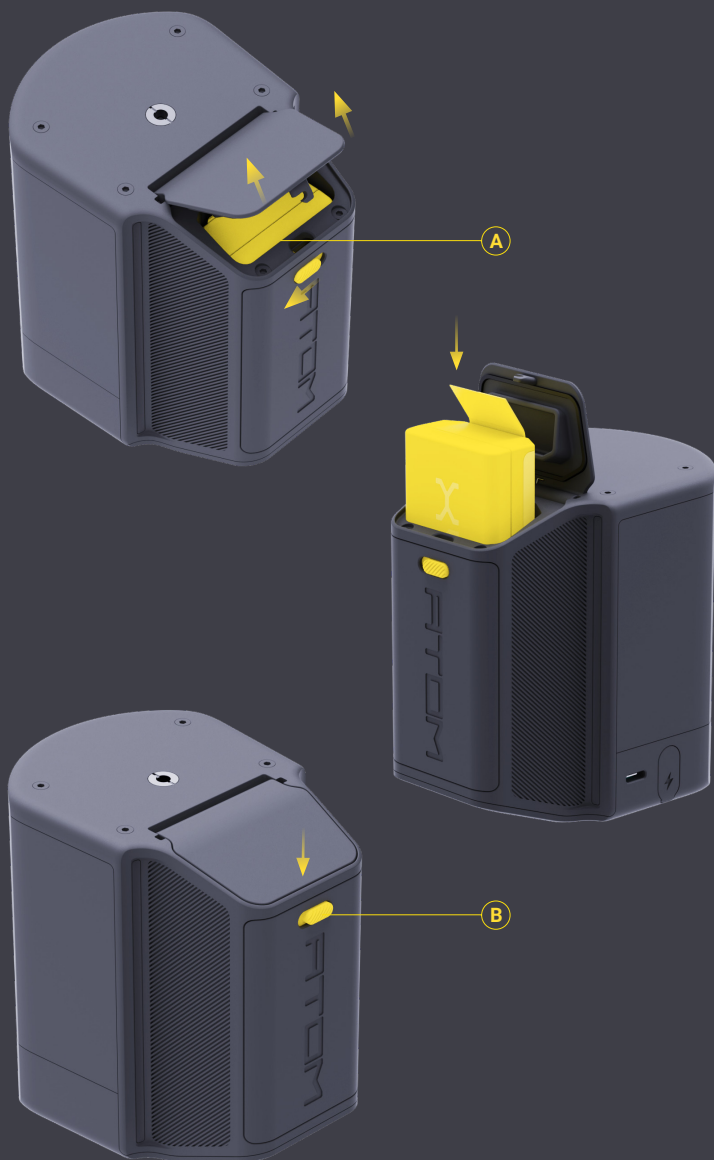
Insérez une batterie interne XYZ Reality chargée.

Étape 3.

Fermez le couvercle de la batterie jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (B) s'enclenche.



REPLACEMENT DE LA BATTERIE DE LA BALISE



Allumer la balise.

Appuyez sur le bouton d'alimentation (A) de la balise, l'écran LCD (B) et les voyants (C) doivent s'allumer (si une alimentation externe est utilisée, ces voyants ne s'allument pas).

Éteindre la balise.

Pour éteindre la balise, appuyez sur le bouton d'alimentation (A) pendant 2 secondes. L'extinction des voyants LED et de l'écran indique l'extinction de la balise.

Niveau de charge de la batterie.

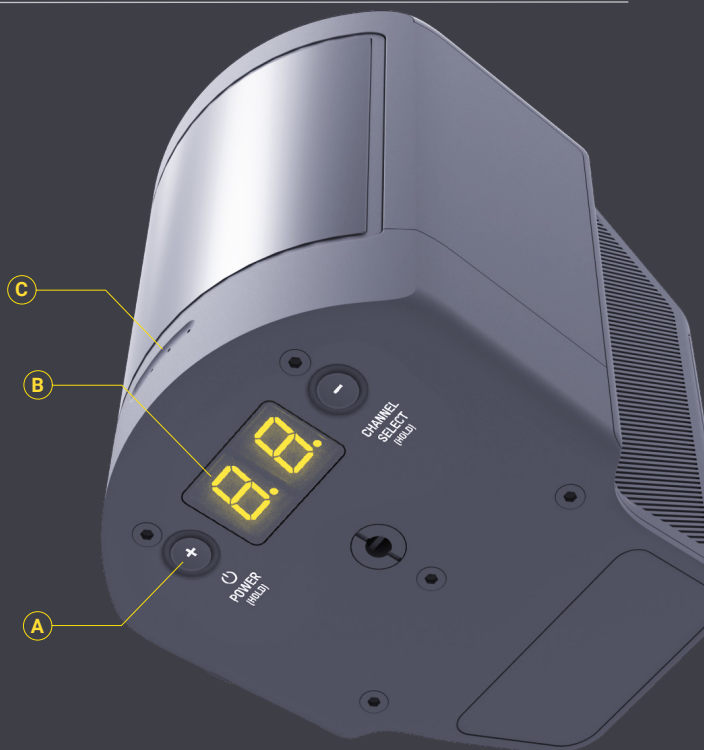
Une fois la balise allumée, les quatre voyants LED situés en face avant affichent le niveau de charge restant dans la batterie.

REMARQUE

Si la balise ne s'allume pas lors d'un appui sur le bouton, contrôlez le niveau de charge de la batterie. Si la balise ne s'allume toujours pas malgré un niveau de charge suffisant, veuillez contacter le service clientèle.



ALLUMER/ÉTEINDRE LA BALISE



0 à 25 % de charge 75 à 100 % de charge
 25 à 50 % de charge 50 à 75 % de charge

Les balises de tracking doivent utiliser des canaux différents selon les utilisations.

Activation du mode Canal.

Appuyez sur le bouton de sélection de canal (B) pendant deux secondes. L'affichage indique le canal actuel.

Sélectionner le canal.

Une fois le mode canal activé, appuyez sur les boutons + ou- (A ou B) pour sélectionner le canal qui sera utilisé par la balise de tracking.

Confirmer le canal.

Appuyez sur le bouton de sélection de canal (B) pendant deux secondes pour confirmer le choix de canal.



SÉLECTION DES CANAUX DE TRACKING

Chaque balise de tracking couvrant une zone de suivi donnée, chacune doit être réglée sur un

canal différent (exemple ci-dessous)

*Plage de canaux disponibles : 01 à 16



Éteindre.

Pour effacer les erreurs, éteignez la balise en appuyant sur le bouton d'alimentation (A) pendant 2 secondes. L'extinction des voyants LED et de l'écran indique l'extinction de la balise.

Retirez les sources d'alimentation.

Retirez toutes les batteries et déconnectez l'alimentation CC des balises de tracking et attendez 5 secondes.

Allumer.

Reconnectez la source d'alimentation choisie puis appuyez sur le bouton d'alimentation (A) de la balise, l'écran LCD (B) et les voyants de la batterie (C) doivent s'allumer.

Erreur effacée ?

Si le code d'erreur réapparaît lorsque l'appareil est rallumé, éteignez les appareils et contactez le service client.



EFFACER LES ERREURS DE TRACKING

Si la balise de tracking affiche un code d'erreur tel que sur l'image ci-dessous, l'unité doit être redémarrée pour réinitialiser le tracking.

Les codes d'erreur sont affichés tel que dans l'image, la lettre E suivie d'un chiffre comme indiqué ci-dessous





UTILISATION DE LA SOURCE D'ALIMENTATION ALTERNATIVE

Dans le cas où aucune batterie interne XYZ Reality n'est disponible, la balise peut être alimentée via l'adaptateur secteur CC XYZ fourni. La balise a besoin d'une alimentation 12 V CC 0.833 A.

Raccordement de l'alimentation CC.

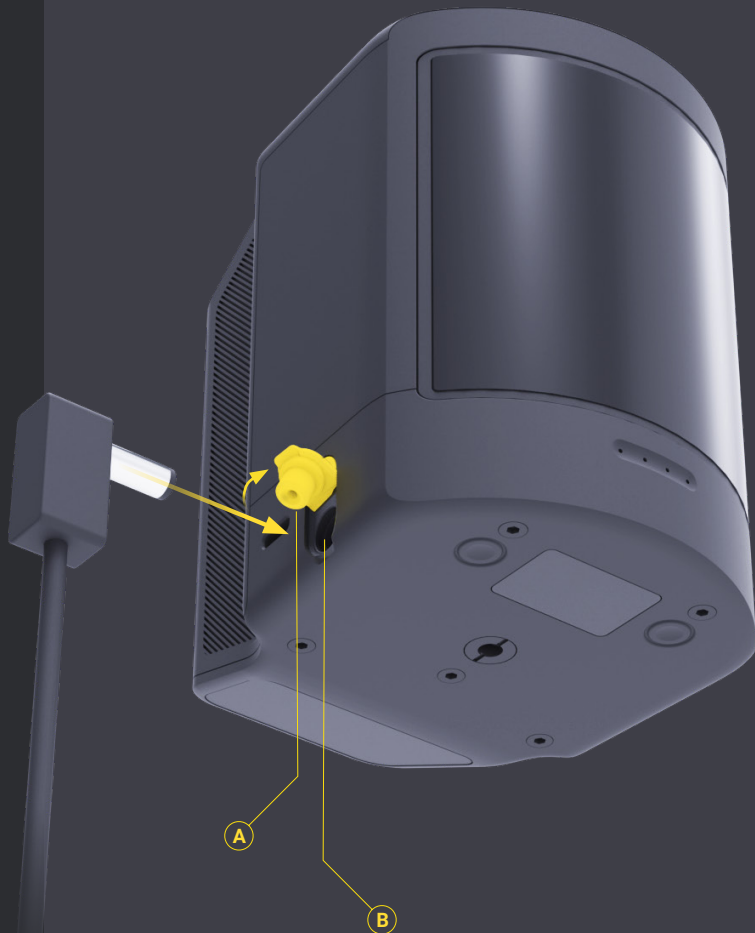
Levez le cache d'étanchéité de l'entrée CC (A) et introduisez doucement la broche ronde de l'adaptateur CC (B) dans le connecteur. Une fois l'adaptateur raccordé, l'appareil peut être mis en marche normalement.

REMARQUE

Les voyants LED de niveau charge de batterie ne fonctionnent pas si l'alimentation CC est connectée.



Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation CC fourni par XYZ Reality. N'utilisez pas d'adaptateurs d'autres marques.



Utilisation du trépied

Pour utiliser le trépied, dévissez les vis de verrouillage afin de pouvoir ouvrir complètement les pieds. (A, B). Une fois les pieds ouverts, resserrez les vis.

Réglage de la hauteur du trépied.

La rotation des bagues de verrouillage (C) des éléments télescopiques dans le sens anti-horaire permet de régler la hauteur de chaque section du pied central. Tournez les bagues dans le sens horaire pour verrouiller chaque section.

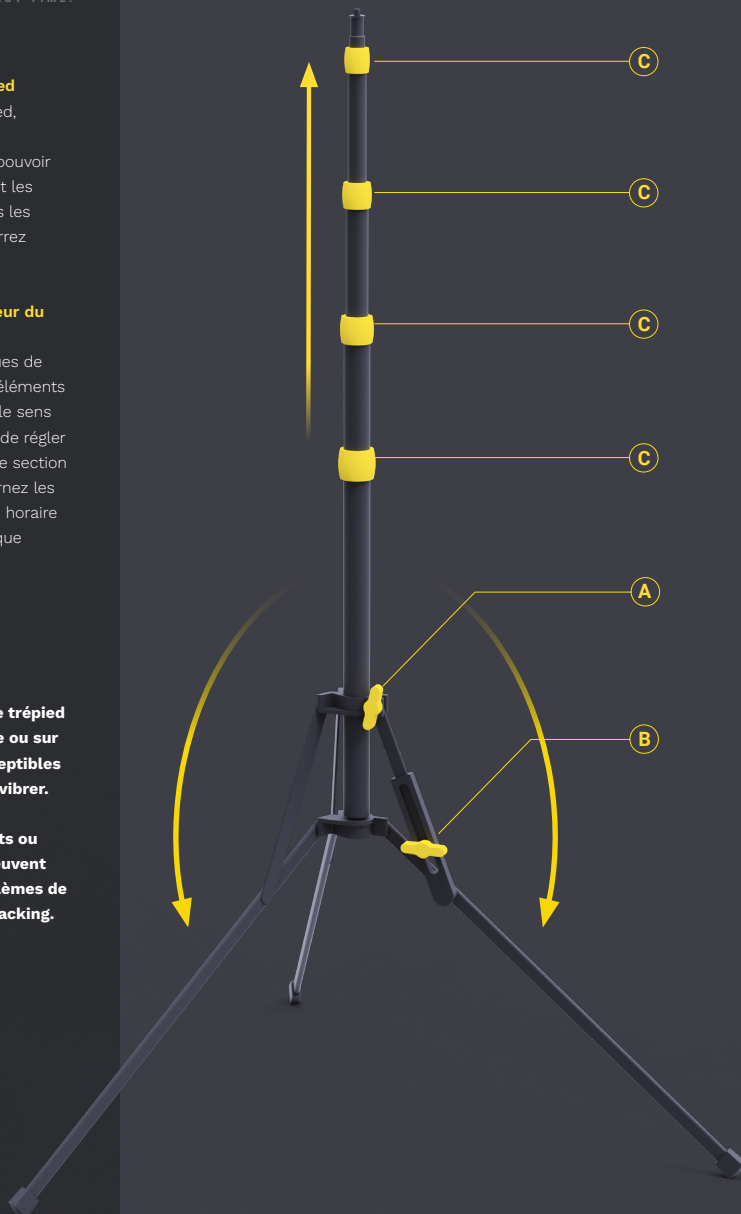


Ne placez jamais le trépied sur un sol instable ou sur des surfaces susceptibles de bouger ou de vibrer.

Les mouvements ou les vibrations peuvent entraîner des problèmes de précision et de tracking.



UTILISATION DU TRÉPIED



Fixation à la balise de tracking.

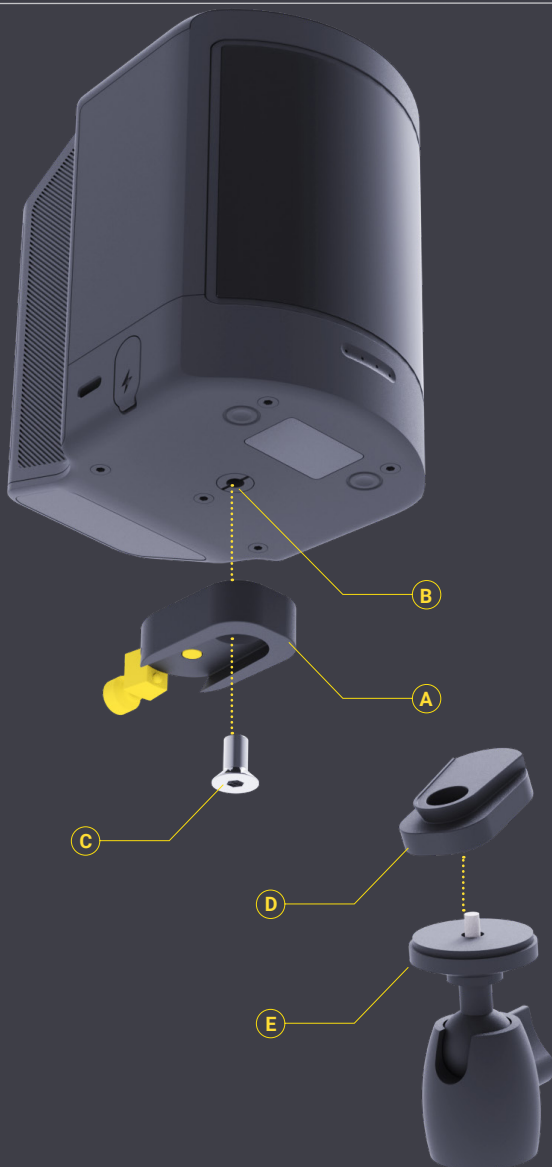
Utilisez le boulon à six pans creux (C) intégré à la moitié supérieure (A) du mécanisme de libération rapide et le visser dans le filetage situé dans la base (ou le haut) de la balise de tracking (B).

Installation sur la rotule.

Vissez solidement la moitié inférieure du mécanisme de libération rapide (D) dans la rotule (E).



FIXATION DU MÉCANISME DE LIBÉRATION RAPIDE





UTILISATION DE LA ROTULE

Déverrouillage de la rotule.

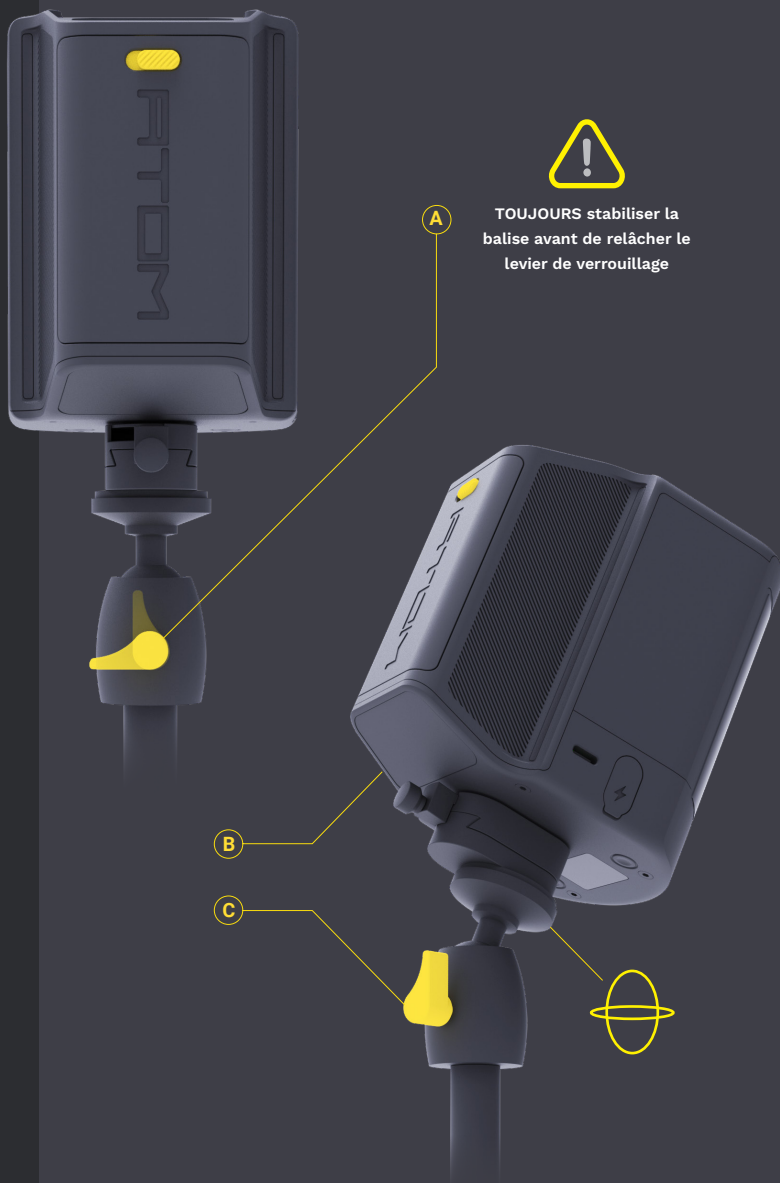
Pour régler l'angle et la rotation de la balise de tracking, tenez la balise d'une main et pivotez le levier situé à l'arrière de la rotule dans le sens anti-horaire (A).

Positionner la balise.

Une fois la rotule libre, positionnez la balise comme souhaité (B) et resserrez le levier de rotule en le pivotant dans le sens horaire (C).



TOUJOURS stabiliser la balise avant de relâcher le levier de verrouillage



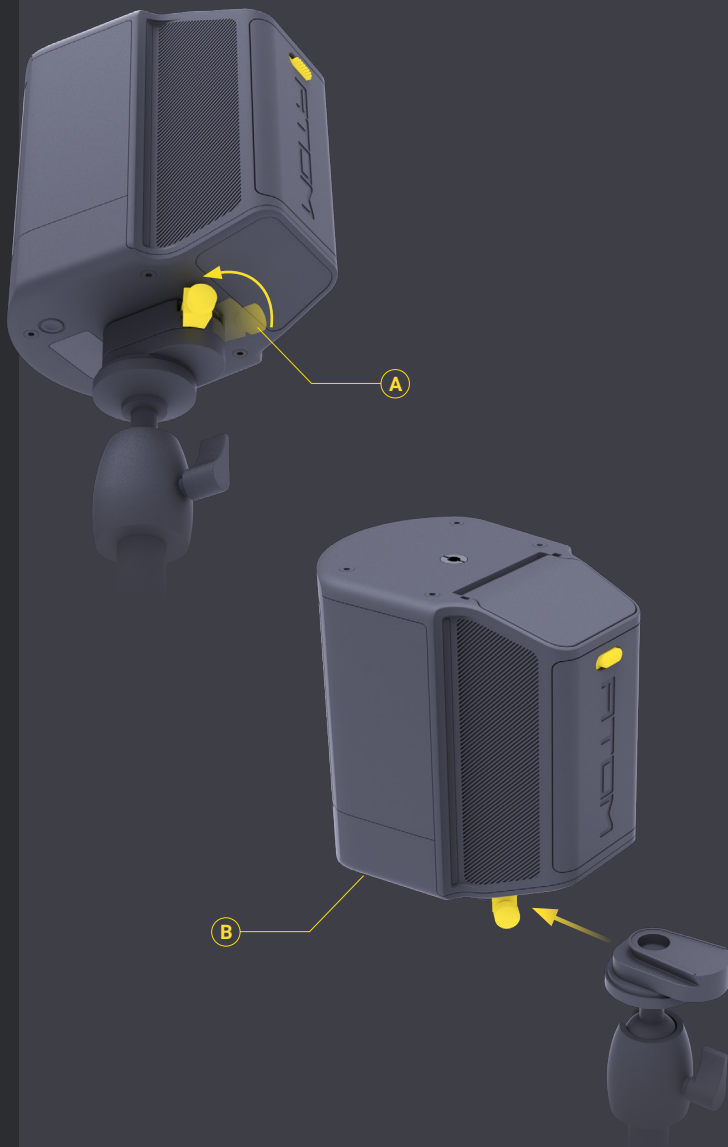


UTILISATION DU MÉCANISME DE LIBÉRATION RAPIDE

Retirer la balise.

Pour libérer la balise de tracking, dévissez le bouton situé à l'arrière du mécanisme et poussez le levier vers la gauche (A). La balise de tracking peut maintenant glisser vers l'avant hors du mécanisme (B).

La mise en place de la balise sur la rotule suit le processus inverse.





AVERTISSEMENT RELATIF AU RISQUE DE CHUTE

Veillez noter que les produits Atom sont des équipements étalonnés avec précision.

En cas de chute de l'Atom ou d'impact, il doit être renvoyé à XYZ Reality pour réparation ou remplacement. En cas d'impact, la précision du tracking peut être affectée, ce même si les dommages ne sont pas visibles.

Stockez et transportez toujours les produits XYZ Reality dans un emballage protecteur.





UTILISATION DE LA STATION DE CHARGE

Déplier les côtés.

Tirez doucement sur les côtés (A) afin de les déplier et de faire apparaître les contacts (B) des broches de charge des batteries.

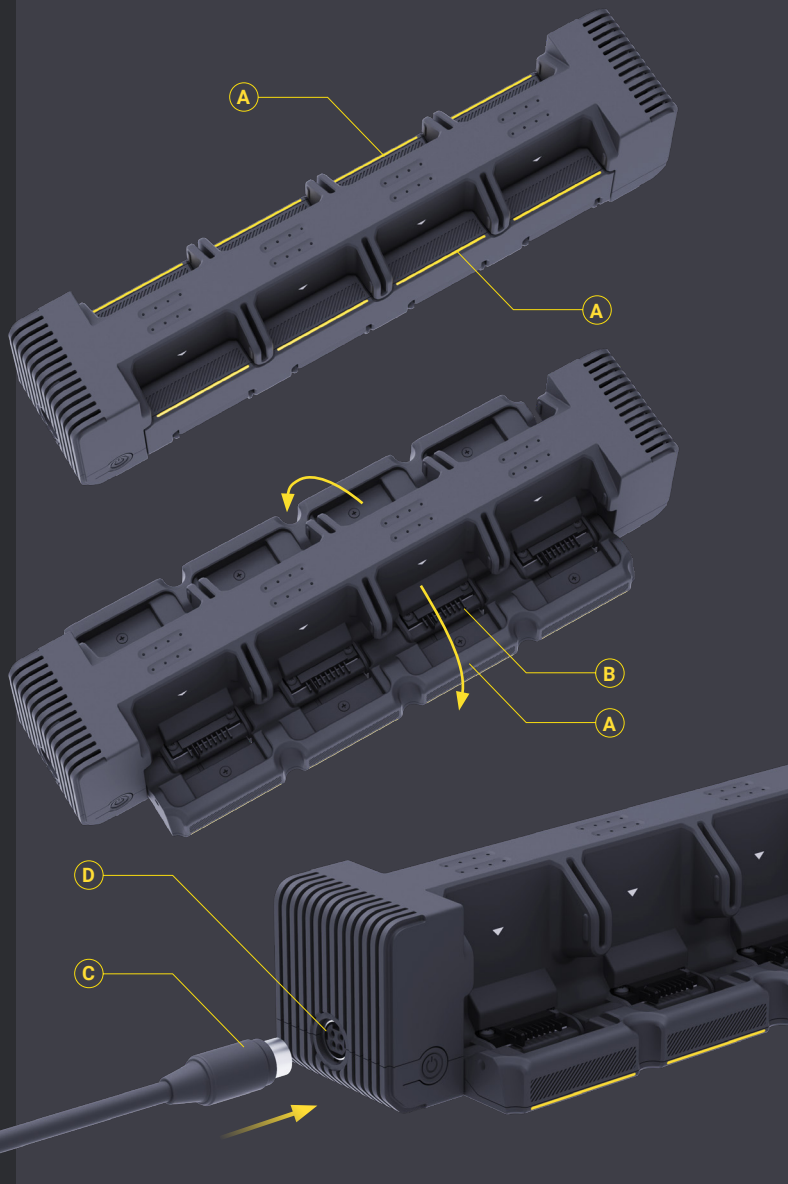
Raccordement.

Insérez le câble d'alimentation (C) fourni dans le connecteur (D) de la station de charge et branchez le bloc d'alimentation à une prise secteur de tension standard (CA 120/240 V).



Utilisez uniquement l'alimentation à découpage fournie par XYZ Reality. N'utilisez pas de dispositifs d'alimentation d'autres marques.

La broche de terre du bloc d'alimentation DOIT être en métal, les connecteurs secteur avec broches de terre en plastique ne sont pas adaptés à une utilisation avec ce produit.





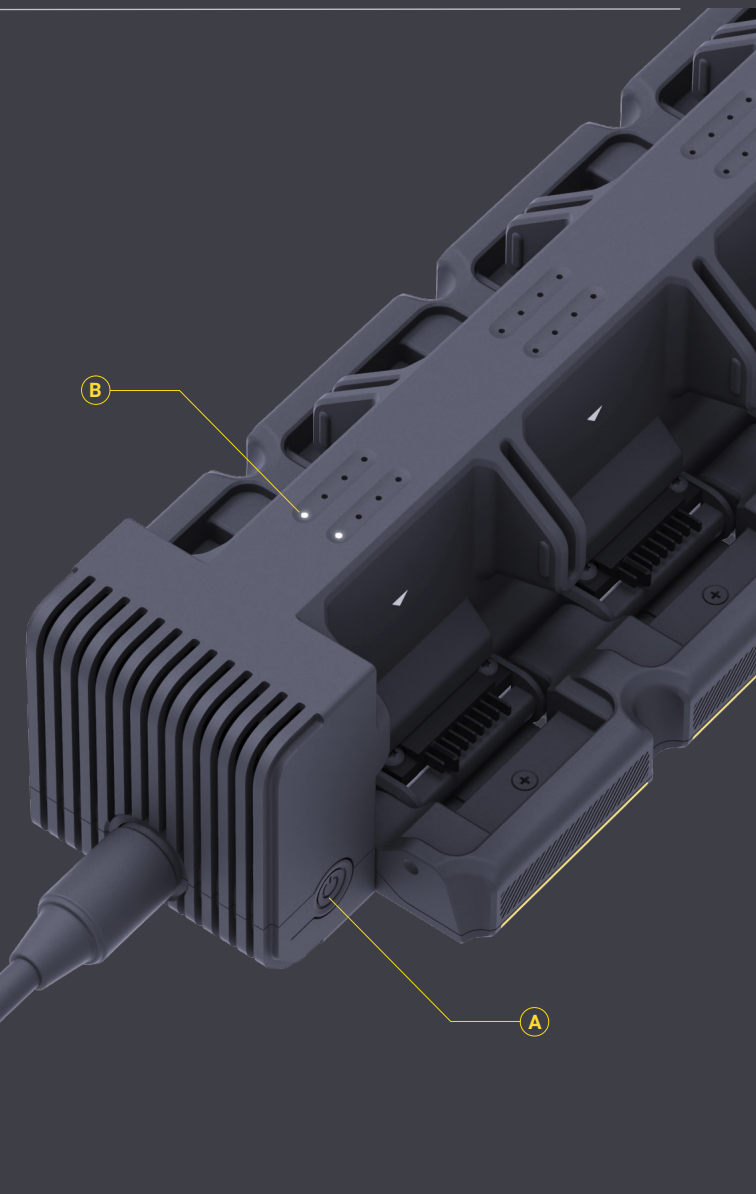
MISE SOUS/HORS TENSION

Mise sous tension.

Appuyez sur le bouton d'alimentation (A) de la station de charge. Les deux voyants LED (B) les plus proches du connecteur d'alimentation doivent s'allumer.

Mise hors tension.

Appuyez sur le bouton d'alimentation (A) de la station de charge pendant deux secondes. Une fois la station hors tension, toute charge s'arrête.





CHARGE DES BATTERIES INTERNES

Mise en place des batteries.

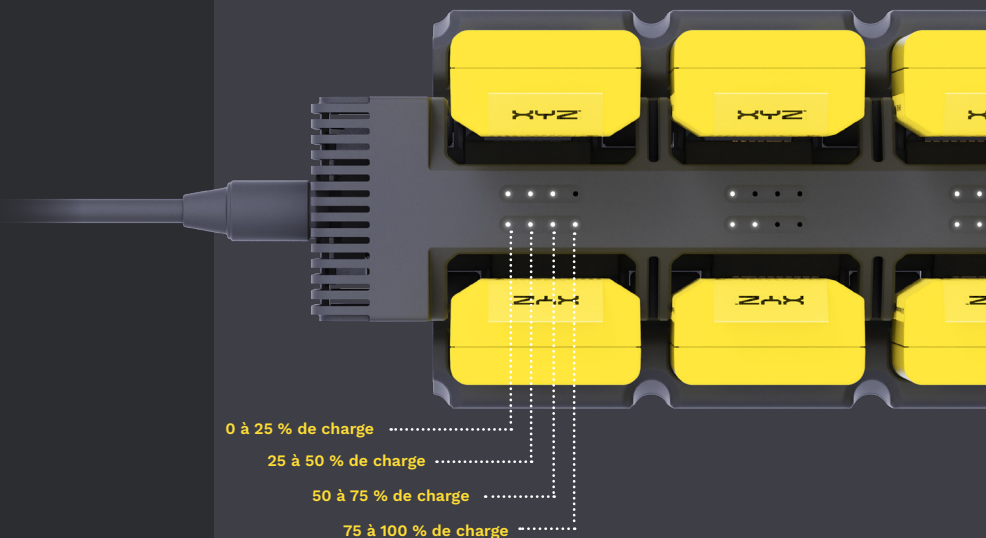
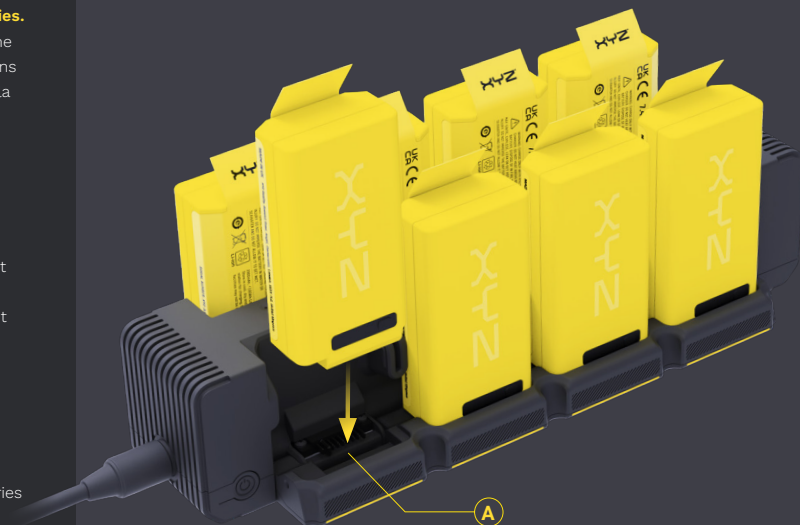
Insérez les batteries interne XYZ Reality tête en bas dans un logements libre (A) de la station de charge.

Vérification du niveau de charge.

Les quatre voyants LED à côté de la batterie en cours de charge s'allument pour indiquer le niveau de charge en cours. Un voyant clignotant indique que la charge est en cours.

REMARQUE

La station de charge est capable de charger simultanément huit batteries internes et deux batteries externes.



0 à 25 % de charge

25 à 50 % de charge

50 à 75 % de charge

75 à 100 % de charge

Raccordement de la batterie externe.

Branchez le câble USB-C fourni par XYZ dans un port USB-C de la station de charge (A) et branchez l'autre extrémité dans le port E/S USB-C du bloc d'alimentation externe.

Vérification du niveau de charge.

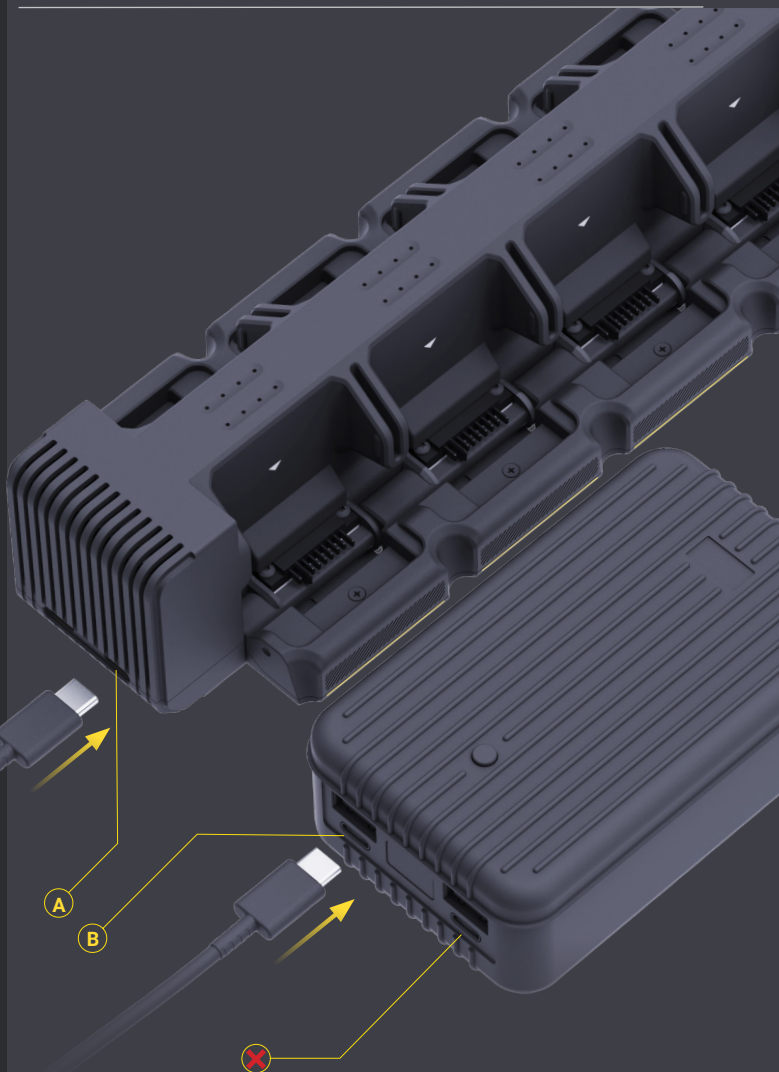
L'état de charge de la batterie d'alimentation externe s'affiche sur l'écran intégré.

REMARQUE

La batterie d'alimentation externe ne peut pas être chargée via le port USB-C 60 Watt (X).



CHARGE DE LA BATTERIE EXTERNE





SÉCURITÉ DE LA STATION DE CHARGE

Sécurité d'utilisation

Veuillez noter que la station de charge Atom n'est pas conçue pour résister aux intempéries ou pour pouvoir être réparée par l'utilisateur/utilisatrice.

- **La station de charge est conçue pour une utilisation en intérieur uniquement.**
- **N'utilisez jamais la station de charge dans un environnement contenant une forte densité de particules ou de poussière en suspension dans l'air.**
- **N'exposez jamais la station de charge au risque de gouttes d'eau ou à l'humidité.**
- **Si la station de charge ou l'alimentation de la station de charge semblent humides, très poussiéreuse ou endommagée de quelque manière que ce soit (y compris en cas de comportement de fonctionnement inattendu), arrêtez immédiatement l'utilisation, coupez l'alimentation de l'appareil et contactez le service client XYZ.**
- **N'ouvrez pas ou n'essayez pas de réparer la station de charge, aucun composant présent à l'intérieur n'est réparable par l'utilisateur/utilisatrice, l'ouverture de l'unité implique un risque de choc électrique.**

Veuillez ne pas essayer de charger des appareils de marques autres que XYZ Reality. Le fonctionnement sûr ne peut être garanti en cas d'association avec des produits tiers, une telle association est susceptible d'entraîner des dommages à la station de charge ou au produit tiers.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

Casque Atome

Plage de température d'utilisation : 0 à 40 °C

Tension d'entrée :

BATTERIE : 6 à 8.4 V 100 W

USB C PD : 20 V 100 W

Connectivité :

Bluetooth 5.1-10 mW fonctionnant dans la bande 2402-2480 MHz

Wi-Fi 2.4 GHz-100 mW fonctionnant dans la bande 2402-2480 MHz

2.4 GHz propriétaire-2 mW fonctionnant dans la bande 2402-2480 MHz

Manette Atom

Plage de température d'utilisation : 0 à 40 °C

Tension d'entrée nominale :

BATTERIE : 6 à 8.4 V 15 W

USB C : 5 V 15 W

Connectivité :

2.4 GHz propriétaire-2 mW fonctionnant dans la bande 2402-2480 MHz

Laser de classe 2 : CEI 60825-1 : 2014 635 nm Puissance maximum : 1 mW

Balise de tracking

Plage de température d'utilisation : 0 à 40 °C

Tension d'entrée nominale :

BATTERIE : 6 à 8.4 V 15 W

USB C : 5 V 15 W

CC : 12 V 0.833 A

Connectivité :

Bluetooth 5.1-1 mW fonctionnant dans la bande 2402-2480 MHz

Batterie interne

Plage de température de charge : 0 à 40 °C

Plage de température d'utilisation : -20 à 60 °C

Valeur de charge nominale : CC/CV 8.4 V 18 W

Valeur de décharge nominale : 5.5 à 8.4 V 120 W

Batterie externe

Plage de température de charge : 0 à 35 °C

Plage de température d'utilisation : 0 à 35 °C

Valeur de charge nominale : USB-C PD 5/9/15/20 V 100 W

Valeur de décharge nominale max. : USB C PD 5/9/15/20 V 100 W max

USB-C PD 5/9/15/20 V 60 W

USB max. 5/9/12 V 18 W (ZEN+2.0)

USB 5 V 15 W (ZEN+)

Station de charge

Plage de température d'utilisation : 0 à 40 °C

Tension d'entrée nominale :

24 V CC 180 W



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ ET INFORMATIONS PRODUIT IMPORTANTES

AVERTISSEMENT

Le non-respect des consignes d'utilisation correcte de ce produit ou ne pas éviter les situations dangereuses est susceptible d'entraîner des accidents pouvant être source de blessures graves ou mortelles.

La version la plus récente de ce manuel d'utilisation est disponible à l'adresse : https://xyzreality.com/user_manual

Visiter la page <https://xyzreality.com/legal> pour consulter les autres informations légales, ainsi que les avis sur les brevets.

LIRE AVANT UTILISATION

Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé avec un logiciel, un accessoire ou un appareil non autorisé. L'utilisation avec des logiciels, accessoires ou appareils non autorisés est susceptible d'entraîner des problèmes de fonctionnement ou des dommages.

Ne pas utiliser ce produit en cas : de consommation d'alcool ou de drogues, de dette de sommeil, de déficience visuelle, d'instabilité émotionnelle ou de pathologie médicale affectant l'équilibre. L'équipement est limité à une utilisation sur un chantier et ne peut être utilisé que par des personnes formées et instruites.

Ne pas laisser le produit exposé à une source de chaleur ou dans un environnement où règne une température élevée.

Ne pas démonter, ne pas faire tomber, ne pas modifier, perforent ou endommager le produit ou ses batteries.

Ne pas immerger ou exposer le produit ou les batteries à l'eau ou autres liquides, au feu, à un risque d'explosion ou autres dangers.

Ne pas utiliser de câble d'alimentation ou de données non approuvé ou fourni par XYZ Reality.

Contactez votre centre de recyclage local pour connaître la procédure d'élimination du produit/des batteries conformément aux lois et réglementations en vigueur.

Ce produit n'est pas un dispositif médical. Les données fournies par l'appareil ne sont pas destinées à être utilisées à des fins médicales et ne sont pas destinées à contribuer à diagnostiquer, traiter ou prévenir une maladie.

AVERTISSEMENTS RELATIFS AU LASER

Ce produit intègre un laser de classe 2 qui émet un faisceau laser visible. Ne jamais regarder dans ou directement le faisceau laser. Ne jamais laisser une personne quelle qu'elle soit s'exposer directement au faisceau au risque de subir des blessures. La classification « laser de classe 2 » signifie qu'en utilisation normale, le réflexe de clignement suffit à éviter les blessures aux yeux, sauf exposition délibérée au faisceau, et qu'aucun équipement de protection n'est exigé, cependant, une mauvaise utilisation du produit peut entraîner une exposition au faisceau ou à un risque de blessures.

SPÉCIFICATIONS LASER

Durée d'impulsion (S) : <1,0E-09
Intervalle d'impulsion (S) : 5,15E-09
Divergence parallèle du faisceau (degrés) : 8 degrés
Divergence perpendiculaire du faisceau (degrés) : 27,5 degrés

AVERTISSEMENTS SANTÉ ET SÉCURITÉ

Les scintillements lumineux peuvent, chez certaines personnes, occasionner des étourdissements graves, des crises de convulsions, des problèmes oculaires ou autres réactions. Ces réactions peuvent se produire même en cas d'absence d'antécédent de crise convulsive ou d'épilepsie. En cas d'apparition de l'un de ces symptômes lors de l'utilisation de ce produit, arrêter immédiatement l'utilisation et consulter un médecin.

PRODUIT À UTILISER UNIQUEMENT EN ENVIRONNEMENT SÛR. La technologie de réalité augmentée permet de placer des images générées par ordinateur dans votre champ de vision. L'utilisation de cet appareil implique d'être en permanence conscient(e) de l'environnement à proximité.

Ne pas porter l'appareil pendant de longues périodes. Faire des pauses si nécessaire. Chaque utilisateur/utilisatrice est différent(e), il convient donc d'augmenter la fréquence des pauses en cas de gêne.

Arrêtez immédiatement l'utilisation en cas de fatigue oculaire, de vision floue, d'étourdissements, de troubles de l'équilibre, de vertiges, des maux de tête ou de douleurs oculaires, ou tout symptôme similaire. Ne pas conduire, ne pas utiliser de machines et ne pas participer à des activités pouvant impliquant des risques potentiellement graves tant que ces symptômes n'ont pas totalement disparus.

Les éléments de ce produit émettant des ondes sont susceptibles d'affecter le fonctionnement des appareils électroniques à proximité tels que les prothèses auditives, stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs. Consulter un médecin avant utilisation en cas de port de ces dispositifs. Arrêter immédiatement l'utilisation en cas d'apparition d'interférences entre ce produit et votre dispositif médical.

AVERTISSEMENTS RELATIFS AUX BATTERIES

Cet appareil contient une batterie lithium-ion. Le non-respect de ces directives peut entraîner la réduction de la durée de vie des batteries ou un risque d'endommagement de l'appareil, d'échauffement, de brûlure chimique, de fuite d'électrolyte et/ou de blessure.

Ne pas démonter, ne pas modifier, perforent ou endommager les batteries. Ne pas immerger ou exposer les batteries à l'eau ou autres liquides, au feu, à un risque d'explosion ou autres dangers.



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ ET INFORMATIONS PRODUIT IMPORTANTES

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ

Ce produit peut contenir un équipement permettant le suivi GPS, la prise de photos et/ou de vidéos. Dans certaines régions du monde, le suivi d'individus, la prise de photos ou de vidéos de personnes utilisant ce produit ou la diffusion de celles-ci peut être considéré comme une atteinte à la vie privée.

Il est de votre responsabilité de connaître et de respecter les lois applicables régissant le droit à la vie privée de votre pays. En cas de questions sur la façon dont nous gérons la confidentialité des données, nous vous invitons à consulter notre politique de confidentialité à l'adresse : <https://www.xyzreality.com/privacy-notice>

MISES À JOUR

Vous êtes susceptible de recevoir des mises à jour, des corrections de bogues, des améliorations de caractéristiques ou de fonctionnalités, ou autres données relatives au logiciel intégré à ce produit (collectivement, les « mises à jour »). Dans certains cas, les mises à jour peuvent être refusées, toutefois cela peut entraîner un risque de dysfonctionnement du logiciel. Dans certains cas, les mises à jour peuvent être nécessaire pour des raisons de fonctionnalité du logiciel, l'installation doit donc être effectuée pour continuer à l'utiliser. Dans les cas où le logiciel est hébergé sur un serveur, l'installation des mises à jour peut être automatique.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

L'achat et/ou l'utilisation de ce produit est soumis aux conditions des contrats de vente écrits existants conclu avec XYZ Reality et régissant ce produit ou service spécifique, en l'absence de contrat, les conditions générales de vente de XYZ disponibles à l'adresse <https://www.xyzreality.com/tcholosite> prévalent. Ces CGV sont incorporés ici pour référence.

INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)



Informations sur l'application de la directive européenne DEEE Ce produit est soumis aux réglementations de l'Union européenne encourageant la réutilisation et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le symbole ci-dessus, apposé sur le produit, ses batteries ou son emballage, signifie que le produit et ses batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de votre responsabilité d'éliminer vos équipements usagés en les remettant à un point de collecte dédié au recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés de vos déchets électriques et électroniques au moment de leur élimination contribueront à préserver les ressources naturelles et à garantir un recyclage effectué de façon à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur le site où déposer vos DEEE, veuillez contacter votre mairie, votre centre de collecte des déchets ménagers ou le lieu où vous avez acheté le produit

Z87 (ANSI Z87.1)

1 S - EN 166 S (EN 166).

POUR LES CLIENTS SITUÉS AUX ÉTATS-UNIS

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas entraîner d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, incluant celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité. Toutes les modifications non approuvées par le fabricant sont susceptibles d'entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur/utilisatrice à utiliser l'équipement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, en cas d'installation et d'utilisation non conformes au manuel d'utilisation, est susceptible de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur est tenu ces interférences à ses propres frais.



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ ET INFORMATIONS PRODUIT IMPORTANTES

EXPOSITION AUX RADIOFRÉQUENCES

Cet appareil est conforme aux directives d'exposition aux ondes radio. Cet appareil est un émetteur-récepteur radio de faible puissance. Comme recommandé par les directives internationales, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser certaines limites d'exposition aux ondes radio définies. Ces directives ont été élaborées par la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP), ONG scientifique indépendante, et comprennent des mesures de sécurité conçues pour assurer la sécurité de tous les utilisateurs, quels que soient leur âge et leur état de santé.

Le débit d'absorption spécifique (DAS) est l'unité de mesure de la quantité d'énergie issue des radiofréquences absorbée par le corps lors de l'utilisation d'un appareil. La valeur DAS est déterminée au niveau de puissance certifié le plus élevé en conditions de laboratoire, le niveau DAS réel en fonctionnement peut être bien inférieur à cette valeur. Ceci car l'appareil est conçu pour utiliser la puissance minimum requise pour accéder au réseau.

La limite DAS adoptée par l'Europe est de 2 W/kg en moyenne pour 10 grammes de tissu, la valeur DAS la plus élevée pour cet appareil est conforme à cette limite. La valeur DAS la plus élevée signalée pour ce type d'appareil lors de tests en conditions d'exposition en mobilité est de 0,64 W/kg.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

XYZ Reality déclare par le présent document que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de toutes les directives applicables à l'intérieur de l'Union européenne. La déclaration de conformité est la déclaration du fabricant selon laquelle le produit est conforme à ces directives. La déclaration de conformité complète peut être consultée à l'adresse : <https://www.xyzreality.com/declaration-of-conformity>

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ RED 2014/53/UE

XYZ Reality déclare que le type d'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/UE.

Bandes de radiofréquences et niveaux de puissance maximum :

TECHNOLOGIE RADIO	PUISSANCE TRANSMISE MAXIMUM PIRE (mW)
Bluetooth, 2.4 GHz	12
WLAN WI-FI 802.11X; 2.4 GHz	100
Propriétaire : 2.4 GHz	3



DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

XYZ REALITY LTD. tímto prohlašuje, že tento ATOM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Undertegnede, XYZ REALITY LTD. erklærer herved, at følgende udstyr ATOM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.

Hiermit erkläre, XYZ REALITY LTD. dass sich das Gerät ATOM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Käesolevaga kinnitab, XYZ REALITY LTD. seadme ATOM vastavust direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Herby, XYZ REALITY LTD. declares that ATOM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Por medio de la presente XYZ REALITY LTD. declara que el ATOM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/UE.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ, XYZ REALITY LTD. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΤΟΜ ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/ΕΕ.

Par la présente, XYZ REALITY LTD. déclare que l'appareil ATOM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

Con la presente, XYZ REALITY LTD. dichiara che questo ATOM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/UE.

Ar šo XYZ REALITY LTD. deklarē, ka ATOM atbilst Direktīvas 2014/53/ES būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem,

Šiuo XYZ REALITY LTD. deklaruoja, kad šis ATOM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/ES Direktyvos nuostatas.

Hierbij verklaart, XYZ REALITY LTD. dat het toestel ATOM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.

Hawnhekk, XYZ REALITY LTD., jiddikjara li dan ATOM jikkonforma mal-htiġġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/UE.

Alulírott, XYZ REALITY LTD. nyilatkozom, hogy a ATOM megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EU irányelv egyéb előírásainak.

Niniejszym XYZ REALITY LTD. oświadczam, że ATOM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.



DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

XYZ REALITY LTD. declara que este ATOM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/UE.

XYZ REALITY LTD. izjavlja, da je ta ATOM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/EU.

XYZ REALITY LTD. tímto vyhlasuje, že ATOM splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EU.

XYZ REALITY LTD. vakuuttaa täten että ATOM tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Härmed intygar XYZ REALITY LTD. att denna ATOM står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU.

Hér með lýsir XYZ REALITY LTD. yfir því að ATOM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.

XYZ REALITY LTD. erklærer herved at udstyret ATOM er i samsvar med de grunnlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.

Noi, XYZ REALITY LTD., declarăm pe propria noastră răspundere că produsul ATOM este în conformitate cu cerințele esențiale și celelalte prevederi aplicabile ale Directivei 2014/53/UE.

**ATOM (10-02-01-0001, 20-02-01-0001, 30-02-01-0001, 40-02-01-0001, 50-02-01-0001)*



Par la présente, XYZ REALITY LTD. déclare que l'équipement radio de type ATOM (modèles 10-02-01-0001, 20-02-01-0001, 30-02-01-0001, 40-02-01-0001, 50-02-01-0001) est conforme aux exigences légales pertinentes.

UNE COPIE DE LA DÉCLARATION COMPLÈTE PEUT ÊTRE TÉLÉCHARGÉE À L'ADRESSE : <http://www.xyzreality.com/declaration-of-conformity>



DECLARATIONS DE CONFORMITE

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas entraîner d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, incluant celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, en cas d'installation et d'utilisation non conformes au manuel d'utilisation, est susceptible de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur est tenu ces interférences à ses propres frais.

Avertissement : Toutes les modifications non approuvées par XYZ Reality Limited sont susceptibles d'entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur/utilisatrice à utiliser l'équipement.

47 CFR § 2.1077 Informations de conformité

Identifiant unique : ATOM (modèles 10-02-01-0001, 20-02-01-0001, 30-02-01-0001, 40-02-01-0001, 50-02-01-0001)

Partie responsable-XYZ Reality US Inc. Northwest Registered Agent Service, Inc. 8 The Green Ste B, Dover, DE 19901

Courriel : christy.woskobojnik@dykeyaxley.com

Tél. : +1 216 644 3122



Cet appareil contient un émetteur exempt de licence conforme à la norme d'exemption de licence Innovation, Sciences et Développement économique Canada, CNR-247. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- 1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.
- 2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, incluant celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

CAN ICES-003(A) / NMB-003(A)



ATOM
MANUEL UTILISATEUR

RÉFÉRENCE : 70-0014

VERSION : #COMPLIANCE

DATE DE PUBLICATION : 24/03/2022



Besoin d'autres informations ? rendez-vous à l'adresse www.xyzreality.com
ou contactez : **Courriel : support@xyzreality.com / Tél. : +44 (0)207 081 3009**
Adresse : 338-346 Goswell Road, Angel, Clerkenwell, EC1V 7LQ